

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

21ième Année (No. 12) / 3

Imprimé à Ste-Marie de Beauce

Rédaction et administration à Plessisville Jean-Paul HOUE, Dir.-Prop.

Jeudi, le 10 juin 1965

La nouvelle division de la carte électorale peut apporter des changements pour Plessisville

Procession du Sacré-Coeur à Inverness Dimanche soir, le 27 juin

Poursuivant la coutume établie dans le Vicariat Forain no IX depuis au-delà de 20 ans, les Liges du Sacré-Coeur se réuniront à Inverness "St-Athanase", dimanche le 27 juin, pour la plus grande démonstration régionale en l'honneur du Sacré-Coeur.

Tous les ligueurs et la population des différentes paroisses du Vicariat sont invités à se rendre à Inverness pour cette démonstration qui commencera à huit heures.

La dernière démonstration avait eu lieu dans cette paroisse en 1948. Monsieur l'Abbé Lauréat Dion, Curé et les Officiers de la Ligue du Sacré-Coeur d'Inverness attendent une grande foule en 1965.

On demande aux paroissiens du Vicariat no IX de réserver cette soirée pour la plus grande gloire du Sacré-Coeur. La Feuille d'Érable tiendra ses lecteurs au courant du programme de cette démonstration dans ses prochaines éditions.

Pèlerinages de Plessisville, au Cap-de-la-Madeleine

N. DAME DE FATIMA, SAMEDI SOIR LE 3 JUILLET
ST-CALIXTE, MERCREDI SOIR LE 7 JUILLET.

Les paroissiens de Plessisville sont invités à se rendre au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap, pour la récitation du Rosaire Perpétuel, au cours de la première semaine de juillet. Contrairement à l'habitude, la veillée des paroissiens de Fatima, aura lieu samedi soir le 3 juillet et celle des paroissiens de St-Calixte, le mercredi suivant, soit le 7 juillet.

Depuis la fondation du Rosaire Perpétuel, les paroissiens de Plessisville, se sont rendus nombreux, à chaque année, réciter le Rosaire et prendre part à cette grande Croisade.

Notre journal est heureux d'annoncer la chose à ses lecteurs et dans nos prochaines éditions, nous donnerons plus de détails.

Le organisateurs pour la paroisse Notre-Dame de Fatima, sont: MM. Aldéric Beausne, tél.: 2-2312, Walter Brisson, tél.: 2-7502.

Pour St-Calixte, le responsable est M. Armand Roberge, tél.: 2-7159.

Collecte pour l'O. T. J. de Plessisville

Le lundi, 14 juin, de 6.30 hres à 7.30 hres p.m. aura lieu la grande collecte de l'O.T.J. de Plessisville.

Les dirigeants de cette oeuvre importante entre toutes, sont, actuellement MM. Georges Dumaine, président, l'abbé Clément Gourde, aumônier, Paul Lafontaine, Claude Véraquin, Ubald Béliveau, Jacques M'chaid, Raymond Dusseault et Mmes André Collomb et Lindor Belleville.

Ces personnes dévouées viennent d'avoir des réunions fréquentes et ardues, car il s'agit de régler un problème qui n'a de solution que dans la générosité du public. Or, comme cette oeuvre rend des services à la plupart d'entre nous, nous sommes invités à nous aider nous-mêmes.

On sait bien que l'O.T.J. est de toute première nécessité, à Plessisville où elle fonctionne depuis nombre d'années. La population est tellement habituée à y envoyer les enfants pendant les vacances, qu'il ne vient plus à l'esprit de personne qu'elle pourrait seulement ne pas exister. Elle s'est maintenue à force de dévouement et d'imagination,

de la part des aumôniers successifs, MM. les abbés Asselin, puis Côté et maintenant, l'abbé Gourde, de la part des dirigeants et des donateurs.

Un gros handicap

Cette année, un gros handicap imprévu est venu s'ajouter aux problèmes routiniers: La Fédération des Oeuvres du diocèse de Québec a décidé d'ôler l'O.T.J. de la liste des oeuvres secourues. Sans son aide, comment l'O.T.J. va-t-elle pouvoir continuer ses opérations? Il lui faut un minimum, un tout petit minimum de \$4,500.00 par saison. Or, la ville aoctroyé \$2,000.00 et on espère recevoir, comme on l'a fait l'an dernier \$1,000.00 du gouvernement provincial, grâce à l'intervention du député M. Emilien Maheux. Qu'il soit mille fois remercié! Nous pensons que ce n'est pas trop présumer que d'espérer une aide au moins égale cette année.

Mais il manque encore \$1,500.00. MM. les curés des deux paroisses vont déjà exposé le problème dimanche dernier, à toutes les mes-

ures. Il est logique que la population soit sollicitée. C'est d'ailleurs le seul moyen qui reste à l'O.T.J. de pouvoir survivre. Les 1,300 enfants qui étaient inscrits l'an dernier ne seront pas renvoyés chez eux. L'O.T.J. les accueillera cette année encore!

La ville sera divisée en 51 secteurs. Ces secteurs seront visités, comme nous vous le disions plus haut, par 102 sollicitateurs, 51 hommes et 51 dames. A eux, d'abord va notre instance. Nous leur adressons un appel pressant. C'est d'eux que doit dépendre tout le succès de la collecte du 14 juin et nous nous refusons à croire qu'une seule des personnes qui seront demandées pour cette collecte va se dérober.

De nombreux prix et cadeaux seront tirés au sort. Chaque dollar donné au profit de l'O.T.J. donne droit à un billet. Déjà, M. Lionel Henri a fait un beau geste en faisant cadeau d'une magnifiquette cafetière électrique qui sera un nombre des cadeaux. D'autres s'y ajouteront.

Soyez généreux... L'O.T.J. qui a

toujours fait l'impossible pour évi-

(Suite à la page 14)

M. Jean-Marie Ouellet réélu président de la Commission Scolaire de Plessisville

Messieurs Jean-Marie Ouellet et Emilien Fortier ont été réélus par acclamation à la Commission scolaire de Plessisville, lundi le 7 juin, lors de la mise en nomination tenue à l'Hôtel de Ville, de midi à 2 heures P. M.

M. Emilien Fortier est nommé

pour un troisième mandat tandis que M. Ouellet revient pour un deuxième mandat.

Les autres commissaires en fonctions sont: Dr Anselme Roy, M. Raymond Rouillier et M. Henri-Paul Dion.

Le même jour du 7 juin, soit lun-

di soir, il y eut assemblée des commissaires et M. Ouellet fut choisi de nouveau, Président de la Commission scolaire ainsi que M. Irénée Boivin, comme secrétaire-trésorier.

Nos félicitations et meilleurs vœux de succès.

Le Cinquantième Anniversaire de fondation du Cercle des Fermières de Plessisville

Le 25 septembre

Les Fermières de Plessisville fêteront leur cinquantième anniversaire de Fondation de leur cercle par des fêtes grandioses, samedi le 25 septembre 1965.

Vous en serez donnés plus tard.

En effet, ce cercle existe depuis le 27 novembre 1915. Le premier conseil était composé de demoiselles désireuses d'unir leurs efforts afin d'améliorer leur culture, d'intensifier l'art domestique et l'artisanat, d'augmenter leurs connaissances en art culinaire.

A ce temps, elles étaient guidées sous l'habile direction de Mlle Anne-Marie Vaillancourt et recevaient les sages conseils de M. Alphonse Desilets, agronome.

Les années ont passé et les dames n'ont pas failli à la tâche et sont heureuses de souligner les cinquante ans de leur existence; sur les trois cercles fondés la même année, seul Plessisville demeure bien vivant.

Il y a aussi Québec siège provincial des cercles des fermières qui existe depuis 50 ans. Cet événement sera aussi souligné par des

fêtes qui se dérouleront également au cours des mois prochains.

Thé Musical en hommage aux religieuses de l'Institut Familial de Plessisville

Une réception de choix fut offerte aux Religieuses de l'Institut Familial de Plessisville, dimanche dernier, le 6 juin, à l'occasion de leur départ pour Québec.

Comme on le sait les circonstances obligent les bonnes Mères à fermer leur cher Institut qui avait été

fondé en 1937.

La réunion des anciennes et des amies a donné lieu à des heures délicieuses passées en si agréable compagnie.

Ce fut aussi un régal artistique car on eut l'opportunité d'entendre des pianistes renommées et une di-

seuse par un talentueux professeur de diction.

R.-v. Mère Ste Yolande Cécile, licenciée et gagnante du prix du Gouvernement Français, ainsi que sa soeur Mlle Lise Petit, élève de l'école de Musique Vincent-d'Indy en 2ème de baccalauréat nous interpréteront brillamment des pièces de Chopin, Beethoven, Debussy et autres contemporains. De plus on les entendit en des concertos fort goûtés. Les applaudissements et rappels n'ont pas manqué assurément.

Mlle Arlette Chartier nous recita quelques poèmes et on l'applaudit au même diapason car c'est une personnalité fort intéressante.

Madame Henri-Paul Dion (Jacqueline Rondeau) ancienne de l'Institut était la dame de cérémonie.

Madame Gérard Boisvert (Georgette Savoye) se fit l'interprète des participantes à la réception ainsi que le porte parole des absentes pour témoigner de reconnaissance envers les bonnes mères que l'on voit s'éloigner avec beaucoup de regret et de nostalgie.

Pour le mot de la fin la Rév. Mère St Jean des Oliviers, directrice actuelle, qui dirige les destinées de l'Institut depuis 13 ans, nous assura de son fidèle souvenir et a-

(Suite à la page 14)

Docteur en sciences



(M. CLAUDE BOURQUE)

M. Claude Bourque, ing. m. sc., de Québec, vient d'obtenir avec la mention "Magna Cum Laude" le

grade de docteur en Sciences de l'Université Laval. Sa thèse portait sur: "Le décollement de la couche limite laminaire en supersonique".

M. Bourque a fait ses études classiques au Collège de Lévis, et son cours d'ingénieur à l'Université Laval où il obtint sa maîtrise. Il alla passer un an en France où il obtenait une bourse du Gouvernement français pour stade d'études.

Il est actuellement attaché au laboratoire de recherche à l'Université et professeur. La remise des diplômes se fera le 12 juin prochain, à l'Université Laval de Québec.

Il nous fait plaisir de mentionner qu'il est le fils de M. Jean-Paul Bourque, co-propriétaire du magasin IGA de Plessisville.

Nous félicitons le nouveau docteur en sciences et lui souhaitons encore beaucoup de succès pour l'avenir.

Un conte de Fées sur la Scène de l'Ecole de Métiers

C'est un beau conte de fées auquel tous les enfants sages de Plessisville sont invités qui se déroulera sur la scène de l'Ecole de Métiers, le dimanche 13 juin prochain. On y verra le roi de la forêt, une fée, une dame de la cour, le bouffon du roi, 3 servantes, deux indiens, 2 léopards, deux chasseurs, 4 danseuses, 2 papillons, 2 lapins et 5 pirates. Tous ces personnages seront des enfants, eux aussi. Ils évolueront dans une histoire continue, de 8.30 à 10 heures du soir. Le prix des places est de 50 cents pour les enfants et de 75 cents pour les grandes personnes.

C'est le spectacle de fin d'année du Studio de Mlle Pierrette Pépin.

Ce sera une magnifique occasion de montrer un peu de féerie aux enfants. Récompensez les enfants sages en les envoyant voir les aventures du roi de la forêt. Vous y prendrez plaisir vous-même.

Dimanche, le 13 juin...

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN-RIVARD
Défenseur et Economiste



Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.
Conte Mégantic.



"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUE, propriétaire, Plessisville, P.Q.
Abonnement: Canada: \$3.00 — Six mois: \$2.00 — États-Unis: \$4.00
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée régulière du conseil de la ville de Plessisville tenue ce jour de juin 1965, au lieu et heure ordinaire des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les échevins:

Paul-Emile Bilodeau
Paul-Maurice Jutras
Jean-Marie Painchaud
Conrad Henri
Roger C. Dubois
Marc-Aurèle Bergeron

Formant quorum sous la présidence de son honneur le maire M. Marcel Collin.

Le secrétaire-trésorier, fait lecture du procès verbal de l'assemblée publique des électeurs propriétaires

du 26 mai dernier.

Proposé par M. Conrad Henri
Secondé par M. P.-E. Bilodeau

Que les procès verbaux des 18 et 25 mai, ainsi que le procès verbal de l'assemblée publique du 26 mai, soient adoptés et signés.

Proposé par M. P.-E. Bilodeau
Secondé par M. J.-M. Painchaud

Que les comptes suivants soient acceptés et que le secrétaire-trésorier soit autorisé à effectuer le paiement.

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Vaillancourt Machinery | 5.95 |
| Emile Boutin H.C.S. | 4.25 |
| Service Electrique | 20.25 |
| Librairie Poulin | 2.12 |
| Gazette Officielle | 75.00 |
| Julien Thibeault | 12.00 |
| Henri Labbé H.C.S. | 1.90 |
| Jean-Paul Lauzon H.C.S. | 14.25 |
| Emile Vigneault | 80.00 |
| Lynn McLeod | 19.61 |
| Klockner Moeller Ltd | 10.59 |
| A. Beuchesne | 2.39 |
| Denis Taschereau | 93.11 |
| Cabane 4-7 | 185.50 |
| Canada Decalcomania Ltd | 360.81 |
| Alf. Gagnon (R. Côté) | 23.57 |
| TOTAL | \$4,053.69 |

Proposé par M. R.-C. Dubois
Secondé par M. M.-A. Bergeron

Qu'un octroi de \$1,000.00 soit versé au Centre des Loisirs, en acompte sur un montant de \$5,000.00 promis par le conseil à une assemblée publique l'automne dernier.

Proposé par M. Conrad Henri
Secondé par M. Roger R. Dubois

Que ce conseil accepte de publier une page d'annonce dans le bottin de l'Association des Fanfares Amateurs de la Province de Québec et que le secrétaire-trésorier soit autorisé à verser ce montant.

Le secrétaire-trésorier, fait en-

Argent à prêter

Prêts sur hypothèques ou autres garanties.

S'adresser à:

J. Aimé Gosselin
1415, rue Savoie
Téléphone: 362-2130
Case Postale: 14 - Plessisville, P. Q.
(N 25 m. 1, 8, 15 avril 65)

suite lecture des lettres suivantes:
De M. Claude Dubois de 1906 du Collège, demandant que soit changé de place, la borne-fontaine placée au milieu de son parterre.

Le conseil n'en fera rien pour le moment, puisque cette borne-fontaine est sur le terrain appartenant à la ville.

Le secrétaire de l'association des Pompiers fait parvenir une résolution demandant au conseil, un habit de chef des Pompiers, pour le chef actuel M. Robert Godbout. Le conseil prend bonne note de cette recommandation.

Dans une lettre du 25 mai dernier M. Roch Turgeon, président du jeune commerce de Princeville, demande à la ville une résolution pour que soit construite, une route directe, Princeville-Bécancourt.

Le conseil ne donnera pas suite à cette demande.

Dans une lettre en date du 25 mai, M. Pierre Laporte Ministre des Affaires Municipales demande au Conseil d'envoyer un délégué, au congrès des officiers de finance Municipaux.

Le conseil déclina l'invitation, puisque personne ne semble disponible.

Proposé par M. Conrad Henri
Secondé par M. P.-Emile Bilodeau

Que ce conseil s'ajourne le 3 juin, 8.00 hres p.m.
Benoit Laliberté, sec-trés.
Marcel Collin, maire.

Chiens à vendre

Races: Poméranien, Péknois, Caniche, Chinvaiva, Papillon, Lhasa Apso, Shih Tzu, Epagneul, Beuguil, Boxer, Berger, Dachshund, Collic, Dalmatien, Bouledogue, Samozed, Fox-terrier.

S'adresser à:

Paul Blanchette
R. Rurale No 5
Chemin Beauvoir
Téléphone: 562-5525
Sherbrooke, P. Q.
(P 3 juin au 22 juil. 65 incl.)

Maison à Vendre

(Plein-pied)
Maison de SIX pièces, plus chambre de bain, installation pour laveuse et sècheuse automatique et garage.

S'adresser à:

Tél.: 362-7295
Plessisville, P. Q.

(N 6 mai 65 j-q-n-o)

Deux logis à louer

Au deuxième plancher, coin St-Louis et Lafond, à Plessisville. Comprendant trois grandes pièces, plus chambre de bain. Eau chaude, courant 220. Ces logis sont très propres et seront libres pour le 15 mai. Aussi, ameublement de chambre à vendre. Six mois de service seulement.

S'adresser à:

Georges Carignan
1446 ave St-Louis, Tél. 362-2843
Plessisville, P. Q.

(N. 29 avril jno)

Pour la Saison Estivale VISITEZ

le Magasin Dion & Frère

pour vous procurer les vêtements légers qu'il vous faut tels que:

- ★ Chemises sports
- ★ Jac-shirts
- ★ Pantalons, shorts
- ★ Costume de bain
- ★ Cabana set, souliers
- ★ Sport jackets, etc, etc.

C'est chez DION & FRERE que vous trouverez le plus bel assortiment en ville.

"Le magasin qui est dans le vent!"

Pour votre confort, n'oubliez pas que le Magasin DION & FRERE est complètement climatisé.

Dion & Frère (confection) Ltée

Confection pour hommes et garçons
Coin St-Louis et St-Calixte
Plessisville, P. Q.

Le coin du cinéophile

"APRES LUI LE DELUGE"
(Son Of Flubber)

Ceux qui ont vu "The Absent-Minded Professor" (Le Roi des distraits) ont sûrement reconnu les personnages de ce film dans "Après lui le déluge" (Son Of Flubber). En fait, il s'agit de la suite des aventures de notre "roi des distraits" qui cette fois a inventé un canon à produire de la pluie à volonté.

Le scénario contient de bons moments et la mise en scène se révèle très habile. Toutefois, je ne sais pas ce qui a cloché, mais ce film m'a semblé inférieur au premier, et la hauteur, il semble bien que le pourcentage des interprètes étaient sujet n'ait pas pu résister à un autre film du même genre.

Nous avons tout de même là une bonne satire du gouvernement américain et en particulier des impôts on se permet également d'égaler

gnier les commerciaux de la télé. Dommage qu'il y ait trop de longueurs. D. T.

Profession de foi à Ste-Sophie

Le 27 mai eut lieu la cérémonie solennelle la profession de Foi. 25 garçons et 15 filles participèrent à une retraite préparatoire et firent la profession de Foi.

Faire-part de naissance de Laurierville

Joseph, Réjean, Serge, Marc, enfant de M. et Mme Léopold Dubois de Laurierville, né le 12 mai à l'hôpital de Plessisville et baptisé le 22 mai.

Parrain: Réjean Dubois, cousin de l'enfant.
Marraine: Michelle Dubois, sœur de l'enfant.
Porteuse: Mme Louis Caron tante de l'enfant, tous de Laurierville.

ACHATS, VENTES, ECHANGES ET PRETS

En 1ère et 2e hypothèque. Nouveaux taux d'intérêt à partir de 7% et 7 1/4% période de 1 à 20 ans. Aussi plusieurs commerces de tout genre à vendre et propriétés de 1 à 20 logements à de très bonnes conditions.

IMMEUBLES ET PRETS TRANS-CANADA ENR.
Florent CANTIN, courtier 50.050
4, boul Jutras Est — Tél.: 752-4848
Victoriaville, Qué.



- A VENDRE -

Chez L. A. ROBITAILLE AUTOMOBILE INC.

Route Princeville - Tél.: 752-9718

Victoriaville

40 Automobiles usagées de différentes marques et Camions

Prix à partir de \$200.00 à \$3,500.00

OUVERT

tous les soirs

jusqu'à 9 heures

Le samedi

de 1 hre à 5 hres P. M.

L. A. Robitaille Automobile

Votre dépositaire: Dodge - Chrysler - Valiant - Imperial, Inc. camions Dodge

Tél.: 752-9718

Victoriaville, P. Q.

L. Gourde, gérant

4 vendeurs d'expérience à votre service:

MM. GERARD RICHER — Tél.: 357-2565 - Arthabaska
STEVE BLOUIN — Tél.: 752-9602 - Victoriaville
ROLAND GAGNE — Tél.: 752-9614 - Victoriaville
MAURICE HOULE — Tél.: 362-2171 - Plessisville



Il y a sûrement un modèle qui vous convient. Une visite vous conviendra.

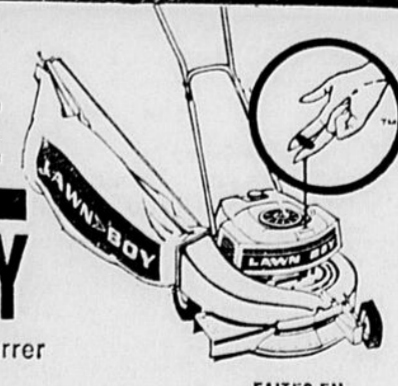
Réparations de Tondeuses à Gazon

- de toutes marques -

DÉMARRAGE ULTRA-FACILE

LAWN-BOY

- La plus facile à démarrer
- La plus silencieuse
- La plus légère
- Ramasse-herbe exclusif, anti-obstruction



FAITES-EN L'ESSAI BIENÔT

LB-100-55P

Il est grand temps de faire REPARER vos tondeuses à gazon. Apportez-les le plus tôt possible afin de les avoir à temps pour les premiers jours. Téléphonnez-nous ou venez nous voir.

Nous sommes aussi les vendeurs exclusifs pour PLESSISVILLE et la région

Raymond Guilmette

1613 ave St-Louis - Tél.: 362-2267
PLESSISVILLE, P.Q.

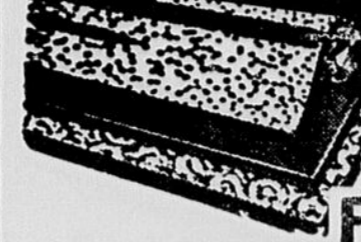
Théobald POULIN

Marchand
1562 rue Savoie
Plessisville
Tél. 362-7245

Peinture Gratuite "Ramsay"

Avec l'achat d'un gallon de peinture \$9.60 le gallon "LATEX" de RAMSAY, au prix de \$9.60 le gallon vous recevrez un deuxième gallon GRATUITEMENT

Nous avons tout ce que vous désirez dans les



Tuiles
Tapis
Prélarts

Poseur de prélat à votre disposition.

Demandez nos prix Estimation gratuite

Peinture Ramsay de toutes couleurs
EPICERIE de choix
BIERE - PORTER, etc.

Au Cinéma et à la Télévision

Cotes morales

Significations des cotes morales
AA— Adultes et adolescents. Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma. (16 ans et plus).

A— Adultes. Films qui ne conviennent qu'aux gens formés soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR— Adultes avec réserves. Films qui présentent des dangers soit à cause de scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D— A déconseiller. Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P— A proscrire. Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

AU COLONIAL

Quinze jours ailleurs. (AR) Drame psychologique.

La fille des boucaniers. (A) Film d'aventures.

Gypsy, Venus du Broadway. (AR) Comédie musicale.

La chevauchée des outlaws. (AA) Western.

Les trois mousquetaires et demi. (A) Comédie bouffe.

Mein Kampf. (A) Documentaire historique.

Un gynécologue accuse. (P) Drame social.

La chaste Suzanne. (AR) Comédie musicale.

A LA TELEVISION

Canal 4

Mercredi 9 juin 8h.30 Clara et les méchants. (AA) Comédie.

11h.15 La peine capitale. (AR) Drame.

Jeudi 10 juin 3h. Les fruits sauvages. (D) Drame.

8h.30 Le Sicilien. (A) Comédie.

Vendredi 11 juin 3h. Le furet. (AR) Drame policier.

7h.30 Le colonel Durand. (A) Drame sentimental.

11h.15 Au p'tit zouave. (D) Film policier.

Samedi 12 juin 8h.30 C'est formidable d'être jeune. (A) Comédie

10h.50 Vacances à Ischia. (AR) Comédie.

Dimanche 13 juin 4h. L'aveu. (D) Drame.

7h. La tour, prends garde ! (AA) Film de cape et d'épée.

11h.15 La cible vivante. (AR) Drame policier.

Lundi 14 juin 3h. L'homme qui revient de loin. (AR) Drame.

11h.15 Dix hommes pour l'enfer. (AA) Film de guerre.

Mardi 15 juin 3h. Smith le taciturne. (A) Western.

11h.15 Au son des guitares. (A) Drame sentimental.

Mercredi 16 juin 3h. L'inconnu no. 13. (A) Comédie dramatique.

Canal 7

Mercredi 9 juin 11h.15 Vengeance de femmes. (A) Drame psychologique.

Jeudi 10 juin 9h. a.m. Un revenant. (AR) Drame psychologique.

8h. Cadet-Rousselle. (AA) Comédie.

11h.15 L'ange et le mauvais garçon. (AA) Western.

Vendredi 11 juin 10h.30 a.m. Mains criminelles. (D) Drame.

8h.30 Charmants garçons. (AR) Film musical.

11h.15 L'affaire Arnelo. (AR) Drame policier.

Samedi 12 juin 11h.15 Place au rythme. (AA) Comédie musicale.

Lundi 14 juin 2h. Les yeux de la nuit. (A) Drame psychologique.

Mardi 15 juin 2h. Smith le taciturne. (A) Western.

11h.15 Les anneaux d'or. (AR) Film d'aventures.

Mercredi 16 juin 2h. Une fille comme ça. (AR) Etude de milieu.

Canal 10

Mercredi 9 juin 11h.15 Le tournant dangereux. (AR) Drame poli-

cier.

Jeudi 10 juin 10h.30 L'inconnu du ranch. (A) Western.

12h.15 Bel amour. (A) Drame.

8h.30 Cap Horn. (D) Drame.

11h.15 Maria la honte. (AR) Drame romantique.

Vendredi 11 juin 10h.30 a.m. Les aventures de Robin des Bois. (T) Aventures.

12h.15 Noël au camp 119. (AA) Comédie.

7h.30 Mademoiselle Porte-bonheur. (T) Comédie musicale.

11h.15 Tarass-Boulda. (A) Drame.

Samedi 12 juin 12h. Division Brandebours. (AR) Film de guerre.

3h. Les mutinés de l'Elsenieur. (A) Drame.

8h.30 Notre-Dame de Paris. (A) Drame.

11h.10 La fessée. (AR) Comédie.

Dimanche 13 juin 2h.30 Le nuit est mon royaume. (A) Drame psychologique.

4h. L'homme de la Jamaïque. (A) Film d'aventures.

7h. Le vagabond des mers. (A) Film d'aventures.

Lundi 14 juin 10h.30 a.m. Abbot et Costello à Hollywood. (AA) Comédie.

12h.15 Coupable. (A) Drame.

5h.30 L'héritier de Zoro. (AR) Comédie.

7h.15 Martin Roumagnac. (P) Drame passionnel.

11h.15 Zone frontière. (AR) Drame.

Mardi 15 juin 10h.30 a.m. Un homme traqué. (A) Western.

12h.15 Fernand cowboy. (AR) Comédie.

11h.15 Jeunes mariés. (A) Comédie.

Mercredi 16 juin 10h.30 a.m. Nuit de carnaval. (AA) Comédie musicale.

12h.15 Quai de Grenelle. (D) Mélodrame policier.

Canal 11

Mercredi 9 juin 11h. Fumée blonde. (A) Comédie.

Jeudi 10 juin 3h.30 Mary. (A) Drame psychologique.

8h. Cadet Rousselle. (AA) Comédie.

11h. La loi de l'homme. (AR) Drame sentimental.

Vendredi 11 juin 3h.30 L'homme aux millions. (T) Comédie.

8h.30 Charmants garçons. (AR) Film musical.

11h. Et Satan conduisit le bal. (D) Drame.

Samedi 12 juin 11h.20 Les culottes rouges. (AR) Drame de guerre.

Lundi 14 juin 3h.30 Le chant du bonheur. (AA) Comédie dramatique.

11h. O. K. Néron. (D) Comédie.

Mardi 15 juin 3h.30 Mer cruelle. (AA) Drame de guerre.

11h. Montparnasse. 19. (AR) Film biographique.

Mercredi 16 juin 3h.30 Admiral Ganaris. (AA) Film biographique.

Canal 13

Mercredi 9 juin 11h. Frankenstein 1970. (AR) Film d'horreur.

Jeudi 10 juin 1h. Bonjour sourire. (T) Comédie burlesque.

8h. Cadet Rousselle. (AA) Comédie.

11h. L'attaque des soucoupes volantes. (AA) Sciences-fiction.

Vendredi 11 juin 1h. L'intruse. (A) Mélodrame.

8h.30 Charmants garçons. (AR) Film musical.

11h. Donatella. (A) Comédie sentimentale.

Samedi 12 juin 11h. Méfiez-vous fillettes. (D) Drame policier.

Dimanche 13 juin 2h. Il suffit d'aimer. (T) Film biographique.

11h. Le septième juré. (D) Drame.

Lundi 14 juin 1h. Evasion. (AR) Drame.

11h. O. K. Néron. (D) Comédie.

Mardi 15 juin 1h. Le grand tourbillon. (AA) Comédie musicale.

11h. Montparnasse 19. (AR) Film biographique.

Mercredi 16 juin 1h. Une veine de... (A) Comédie.

Chambres à louer
Chambres à louer. Pension si désirée.

S'adresser à :
Maurice Maillot
1573, Avenue Ste-Thérèse,
Plessisville, Tél. 362-7682

Le Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière et ses Cours d'été

Petite ville de cinq mille habitants, située sur la rive sud du St-Laurent à soixante-quinze milles "en bas" de Québec et pourtant l'été prochain, La Pocatière regorgera d'étudiants venus de tous les coins du Canada et des Etats-Unis. Si bien qu'en juillet, si vous n'avez pas eu la sagesse de faire des réservations, il vous sera peut-être difficile de vous trouver une place pour loger.

Pourquoi une telle affluente à cet endroit? Les Cours d'été du Collège de Ste-Anne de la Pocatière.

Nature des cours

Voici qui confirmera ce débordement d'activité.

— Un maximum de soixante-dix inscriptions a été fixé pour le cours de bibliothéconomie et pourtant, à l'heure actuelle, plus de cent demandes ont déjà été enregistrées.

— Durant juillet et août, une centaine d'étudiants américains, aidés d'une cinquantaine de leurs professeurs et administrateurs, poursuivront au Collège leur entraînement comme membres du Corps de la Paix. (Le Peace Corps est cet organisme fondé en 1961 par le président John F. Kennedy, pour promouvoir la paix et l'amitié à travers le monde d'aujourd'hui.)

— Les Cours des Sciences de la terre revivront cet été aussi vigoureux que par le passé, dirigés par le Collège et reconnus par les différents universités du Québec. L'Institut de technologie agricole a bien voulu mettre à la disposition des candidats et ses chambres et ses salles de cours.

— Les Cours de Baccalauréat pour Adultes (sous la juridiction de la Faculté des Arts de Laval) n'en sont encore qu'au stade de l'organisation. Et déjà pourtant, il faut aménager le couvent des

petites soeurs de la Ste-Famille, attenant au collège; quarante religieuses d'une même communauté désirent participer à ces cours.

— Impossible de déterminer aujourd'hui où s'arrêtera le nombre de demandes pour les Cours de Chant et Musique Sacrés ! Quoi qu'il en soit, grâce à la collaboration des citoyens et des institutions de la ville, des mesures sont envisagées pour permettre l'extension de ces cours durant le mois d'août, si cela devient nécessaire.

— Enfin, pour ouvrir cette saison d'été: une retraite spécialisée d'une semaine, à l'intention des prêtres de cinq années de sacerdoce. Et pour la clôture: session de Théologie et Pastorale. Durant les deux dernières semaines d'août, des prêtres de dix ans de sacerdoce, venus eux aussi de différents diocèses de la province, mettront en commun l'expérience acquise par un ministère de dix années.

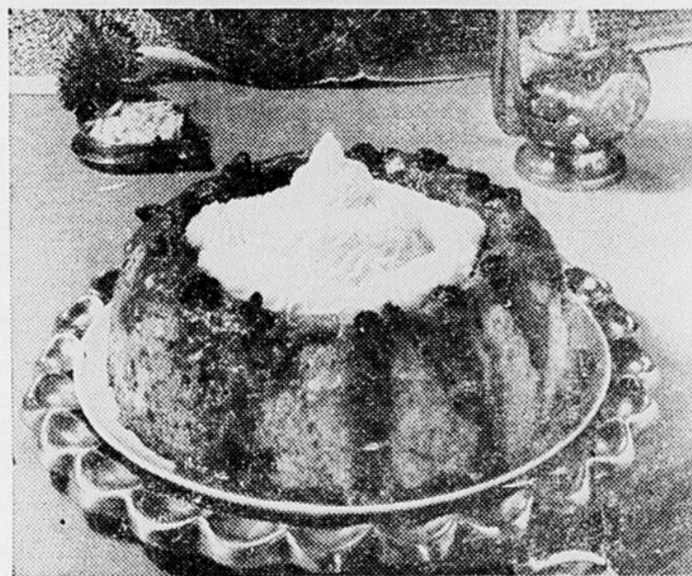
Raison de ce choix

Pourquoi tant de personnes de milieux si différents ont-elles opté pour le Collège de Ste-Anne de la Pocatière?

La réponse, on peut la trouver un peu partout à travers la province et même à travers le monde, dans tous les milieux comme dans toutes les classes de la société, aussi bien dans un modeste village du Québec ou du Nouveau-Brunswick, qu'à St-Eustache, à Paris, au Collège canadien, à Rome ou à l'université de Tokyo, au Japon. Ce qui a fait la force du Collège, comme de tant d'autres institutions du genre dans la province, ce sont ses actes. Il ne parlait pas, il agissait. Aussi, son enseignement, son organisation matérielle, son site demeurent-ils aujourd'hui encore ses meilleures lettres de créance.

— Sa valeur académique.

PAIN DE VIANDE CALCUTTA



GRACIEUSETE DE CARNATION COMPANY LIMITED

Des fruits et des épices de l'Orient sont ajoutés à du bœuf haché et à de la purée de pomme de terre dans la confection du Pain de viande Calcutta. On incorpore du lait évaporé et d'autres ingrédients de premier choix à la viande, puis on dépose cette composition par couches dans un moule en couronne, en alternant avec une sauce piquante. Au moment de servir, on recouvre le pain de viande d'un dôme de purée de pomme de terre instantanée. Contrairement à plusieurs autres pains de viande, celui-ci est juteux et ferme à la fois, grâce à l'emploi du lait évaporé comme liaison. Ce même lait évaporé onctueux rend ce plat encore plus nourrissant car le lait évaporé contient deux fois plus de vitamines du complexe B, de protéides et de sels minéraux que le lait frais, et de plus, il est enrichi de vitamines C et D.

PAIN DE VIANDE CALCUTTA

(6 PORTIONS)

- | | |
|---|--|
| 2/3 de tasse (petite boîte) de lait évaporé non dilué | Un soupçon de marjolaine |
| 1/2 tasse de chapelure | 1 1/2 livre bœuf haché |
| 1 œuf | 1/4 de tasse de cassonade bien tassée |
| 2 c. à soupe d'oignon râpé | 1/2 tasse de raisins secs épépinés |
| 1 petite gousse d'ail hachée fin | 1 boîte (8 on) de sauce tomate |
| 2 c. à soupe de persil haché | 1 sachet (6 on) de purée de pomme de terre instantanée, préparée selon les instructions sur la boîte |
| 1 c. à thé de sel | |
| 1/4 de c. à thé de poivre | |
| 1/2 c. à thé de muscade | |

Mélanger le lait évaporé, la chapelure, l'œuf, l'oignon, l'ail, le persil et les épices. Ajouter le bœuf haché et mélanger délicatement avec une fourchette. Mettre la moitié de la cassonade, des raisins secs et de la sauce tomate sur le fond d'un moule en rouronne graissé, de 6-1/2 tasses. Déposer la moitié de la viande assaisonnée et presser; répéter avec le reste des ingrédients. Cuire 40 minutes à four moyen (350°). Retirer l'excès de gras; démouler. Emplir le centre du pain de viande avec la purée de pomme de terre façonnée en dôme à l'aide d'une poche à douille ou d'une cuiller.

LE SAVIEZ-VOUS ? ?

Malgré la talonnette que vous y avez mise, votre mari use beaucoup le bas de ses pantalons. Vous pourriez en retarder l'usure si vous cousez à l'intérieur et à l'arrière du bas de pantalon un bouton. Il écartera le pantalon, qui de ce fait, ne frotera plus sur ses chaussures. Aussi il s'usera moins vite.

Pour ne pas pleurer en hachant des oignons, versez quelques gouttes de vinaigre sur votre planche à hacher. Vos yeux ne seront plus rouges, ni irrités.

Vos cheveux châtains foncés commencent à blanchir, cela vous ennuie et vous ne voudriez pas avoir recours à la teinture. Rincez donc vos cheveux avec une infusion de chicoree, c'est inoffensif et vos cheveux blancs ne seront plus apparents.

Vous trouvez que la sauce de votre ragout est trop pâle, ajoutez-lui donc une cuillerée de café noir, elle prendra une jolie teinte et n'en sera que meilleure.

Votre enfant a commencé à ne banane et ne désire pas la finir. Vous voulez la conserver, mais vous craignez qu'elle ne moisisse et ne s'abîme, coupez proprement la partie entamée

pour quelle soit nette et posez dessus une rondelle de citron. Votre banane se conservera parfaitement.

Si vous avez tendance à avoir les pieds froids, badigeonnez-les avec une solution de formol. Ils en seront réchauffés.

Garde-fous, tranchées et prudence

Pour assurer la protection du public, le ministère du Travail du Québec rappelle que lorsque des travaux sont exécutés à moins de sept (7) pieds de l'aligement de la voie publique, des clôtures, barrières, ou garde-fous doivent être maintenus en place durant toute la durée des travaux. Ce n'est pas tout de bien faire les travaux, il faut aussi les effectuer avec prudence.

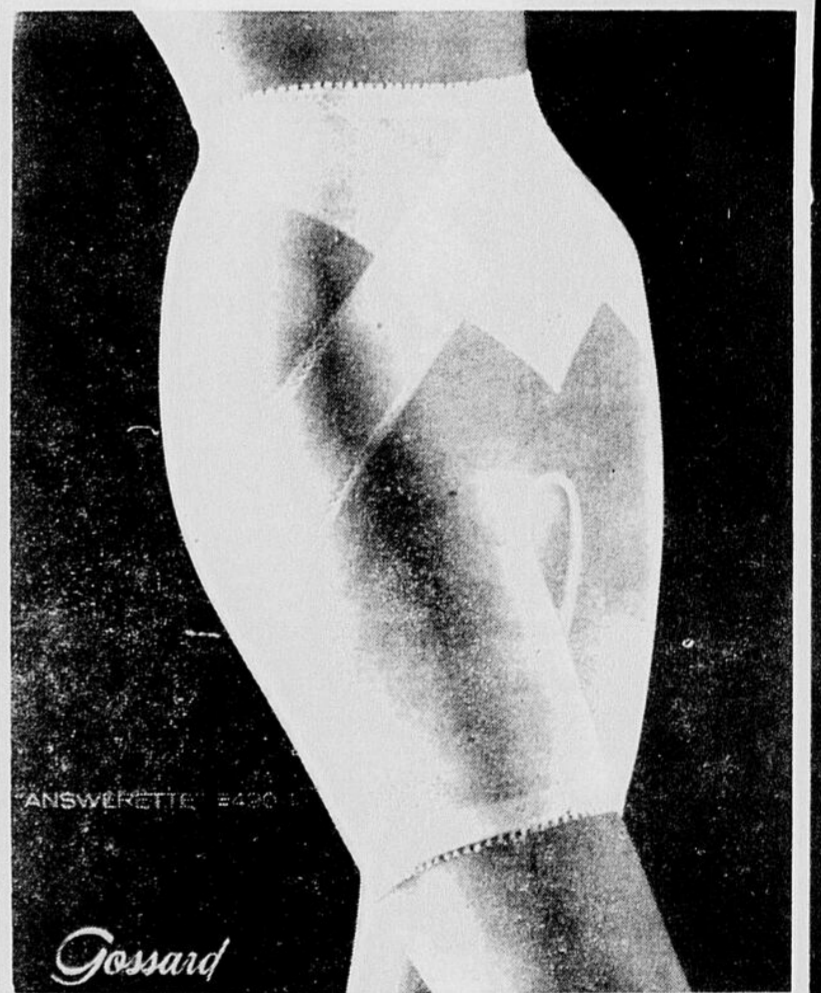
Ventilation mécanique

Le travailleur doit protéger sa santé; c'est pourquoi le ministère du Travail du Québec exige l'installation d'une ventilation mécanique dans toute tranchée afin d'éviter l'accumulation de gaz nocif susceptible de s'y former. C'est un principe de sécurité industrielle.

Gaine-culotte ANSWERETTE

à longues jambes No 490 - 491

Blanc, bleu débutante. \$12.00
Tailles: P. M. G. TG.



La gaine "Answerette" vous surprendra. Vous désirez vous sentir maintenue et cette gaine vous paraît beaucoup trop souple. Il est vrai qu'elle est faite en fil spandex Lycra découvert... qu'elle est incroyablement fine, légère, aérée. Mais enfiler-la simplement... Vous verrez!

Vous voyez ces bandes diagonales intérieures? Ce sont elles qui soutiennent et effacent le ventre. Mais ce n'est pas tout! Ces bandes suivent la courbe des hanches, par-dessus et par-dessous, et les affinent gracieusement en vous donnant la plus belle ligne du monde. "Answerette" gaine votre corps avec douceur... et avec efficacité, comme nulle autre petite gaine ne pourrait le faire. Cette conception rationnelle est une exclusivité "Gossard".

Le dos de la gaine présente une couture centrale qui assure les courbes naturelles exigées par la mode. Vous conservez une ligne séduisante, en étant soigneusement maintenue et gâchée là où il le faut.

Cette petite gaine de rien du tout peut-elle vraiment être si efficace?

Essayez-la... Vous verrez! En vente... au...

Magasin Louison

1616, ave St-Louis
Plessisville, P.Q.
Tél.: 362-2217

ACHETONS CHEZ-NOUS

Logis à louer à Plessisville

Logis de quatre pièces, plus chambre de bain, courant 220. Libre im médiatement.

S'adresser à :
1253, rue St-Jean
Tél. 362-2852 - Plessisville, P. Q.

(P 10-17 juin 65)



Bonbons Laura Secord

Nous avons toutes les variétés des fameux bonbons Laura Secord, tels que:

Chocolats assortis, menthes, amandes, etc.

Bonbons de choix, Bonbons délicieux, Livraison à domicile.



Pharmacie
DEMERS



Tél.: 362-7321
1555 SAINT-CALIXTE, PLEISSISVILLE

LIVRAISON GRATUITE

Jeannette Bertrand s'est mis le doigt dans l'oeil

Comment pareille teneur d'émission télévisée a-t-il pu être tolérée au Québec? Pourquoi programme aux propos si osés, au français si pauvre et aux imprécisions si nombreuses ait pu se maintenir tout un an, sans que la population ait manifesté ouvertement son mépris (car dans l'intimité, il y avait mépris). Comment et Pourquoi aurait certainement été refusé par la censure de bien des pays, voire même non-croyants. Comment et Pourquoi aurait connu une écrasante défaite, si son sort eût été confié à nos vraies mères canadiennes. Des milliers de fois j'ai entendu de mes deux oreilles, d'authentiques mamans de chez nous qui élèvent enco-

re de nos jours 6, 7 et 8 enfants, échapper les réflexions suivantes: Jeannette Bertrand ne sait pas ce que c'est qu'élever des filles à la campagne... elle va plus vite que le violon, elle confond l'intimité de la vie familiale avec le grand public de l'écran... elle scandalise bien plus qu'elle n'instruit... elle n'est pas claire et embrouille mes enfants... elle ne sait pas encore que toute vérité n'est pas bonne à dire n'importe où... elle semble parler de tout ce qui a rapport au sexe comme avec plaisir... elle ne donne pas toujours l'impression de bien savoir où elle va, mais elle se lance... elle traite de sujets qui la dépassent infiniment, ça se

sent... un peu énervée, elle se donne même le droit d'inventer des mots bouche-trou, qui n'ont aucun sens et qui laissent l'esprit dans le vide... Une brave maman, toute jeune, quoique mère de plusieurs, sincère comme le miel de la ruche et tendre comme la mièche de pain de me confier toute en larmes: "avec son programme, Jeannette Bertrand a réussi à donner une indigestion de la maternité à l'une de mes filles et à en donner la nausée à une autre... selon elle, celles qui ont perdu leur virginité, ne doivent pas s'en faire, puisque bien des faits badins peuvent en être la cause. Comme bien d'autres mamans, elle avait soupé du programme Comment et

Pourquoi. Elle n'avait certainement pas tort.

Les sujets et l'animatrice
Les sujets traités, qu'il serait futile de rabâcher ici, ne convenaient pas du tout pour une émission télévisée. Pourquoi? Tout simplement parce qu'il sera toujours illogique et contre nature de vouloir faire absorber la même nourriture à tous les estomacs. Chez l'un ou l'autre, elle aura un effet bénéfique et chez d'autres un effet nocif et destructif. Il est su et connu de par toute la province qu'il se donne dans nos villes comme dans nos campagnes, sur le plan paroissial ou familial, des séries de cours gradués sur tous ces sujets et selon l'âge, le rang social et l'expérience des personnes. Ces cours préparés avec soin, sont également donnés avec soin, sans risque de briser un ou une trop jeune pour la vie.

Un autre principe psychologique (parmi des dizaines d'autres) à être violemment lésé par Comment et Pourquoi est le suivant: "plus une chose est grande, noble, importante et vitale, plus il faut la traiter avec soin, discrétion, délicatesse, perfection et longue préparation". C'est de-

Chalet à vendre

Chalet près de la Rivière à Pointe St-Gilles.

S'adresser après 6 hrs P. M. à

Henry Béchar
Lyster Station
Cité Mégantic, P. Q.
Tél. 389-5933

(P 10 juin 65)

Vendeuses demandées

Gagnez de l'argent à temps complet ou partiel. Pour vendre des produits de beauté "REGINE DE FRANCE". Bonnes commissions.

S'adresser à:

Mme Robert Cormier, Gérante
St-Urbain, Cité Châteauguay
Tél. 457-5544

(P 10-17-24 juin 65)

A vendre ou à échanger

MERCURY '62, Monterey, quatre portes, V-8 automatique, complètement équipé, très propre, bas mileage. Peut financer.

S'adresser à:

2236, avenue St-Louis
Tél. 362-7821 - Plessisville, P. Q.

(P 6 mai 65)

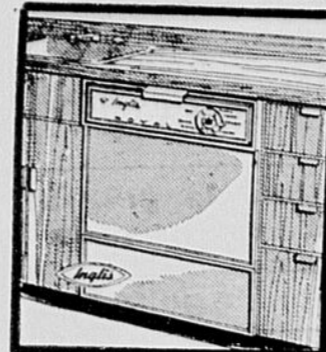
Logis à louer

Un LOGIS de quatre pièces avec chambre de bain. Aussi, DIF-FERENTS MATERIAUX de construction à vendre.

S'adresser à:

Jules Dickner
1498, rue Savoie, Tél. 362-2591
Plessisville, P. Q.

(N 17 sept 64 jgno)



Nul Pré-Lavage nécessaire avec une

Laveuse de Vaisselle INGLIS

4- Modèles
4- gammes de prix.

Albert Dubuc & Fils Ltée

VENTE 5ième Anniversaire Albert Dubuc et Fils Ltée

Valeur de \$1,250.00
Un billet GRATIS par dollar d'achat. - Dix Gagnants.

TIRAGE le 11 juin 1965 à 10 hres p. m.

Ouvert, tous les soirs jusqu'à 10 hres d'ici le 11 juin 1965.

Prix imbattables sur toute la marchandise.

Venez le constater vous-même

Un achat "Chez Dubuc" vaut son pesant d'or.

Notre service est la base de notre commerce.

1769 rue St-Calixte, Plessisville

valoriser la richesse d'un tableau que de le placer à tous les vents, au carrefour, exposé à tous les regards non-préparés pour apprécier un chef-d'oeuvre.

L'animatrice n'était pas du tout à la hauteur de la tâche qui aurait fait trembler les plus grands maîtres dans la matière. Son vocabulaire plutôt pauvre, l'émission bousculée de certains mots, un tas de phrases inachevées, des tournures peu françaises, une préparation élémentaire en face de l'ampleur des sujets une connaissance inadéquate de

la psychologie de l'enfant (à 5 ans, 5 à 10 ans et 10 à 15 ans), en un mot une femme qui gesticule, multiplie les mêmes mots, interrompt son interlocuteur et qui sourit fiévreusement pour laisser entendre à ses auditeurs qu'elle n'est ni débordée, ni submergée par tous ses Comment et Pourquoi.

Jeannette a dû réussir en bien d'autres domaines pour se voir offrir de nombreuses émissions

télévisées... Qu'elle retourne donc aux champs de la mode, des chapeaux et des petits thés de 5 hres, elle y est beaucoup mieux préparée. Autrement elle se mettra encore le doigt dans l'oeil et nuira plus qu'elle n'aidera une classe de la population qui n'aura pas le courage de le lui dire, comme je le fais aujourd'hui.

Abbé J.-Paul Gélinas, D. Th.
l'ami des 13-18.

Heures de Bureau :

9.30 - 12 a. m.
2.00 à 5 p. m.
7.30 à 9 p. m.
Lundi et vendredi

Fermé le mercredi après-midi et le samedi après-midi

JEAN-DENIS MAUGER OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE LUNETTES

1667 Avenue St-Louis, Plessisville
Tél.: 362-2188

CONVERSION DE 1 POUR 1 AVEC LACTIVO



Produisez des veaux de lait "bons à choix" de 200 à 225 livres en 7 à 9 semaines avec moins de 150 livres de Lactivo.

Consultez-nous au sujet du régime SHUR-GAIN pour les veaux de lait.

VENDEUR AUTORISE:

W. A. Lamontagne Ltée

Marcel Collin, propriétaire

2042 Ave St-Laurent, Tél. 362-2050

Plessisville, P. Q.



pour les veaux



Service D'AUTOBUS PLEISSISVILLE - VICTORIAVILLE

STE-ANGELE

PLEISSISVILLE - VICTORIAVILLE - STE-ANGELE STE-ANGELE - VICTORIAVILLE - PLEISSISVILLE

| LOCALITES | Tous les jours | | Dimanche seulement | LOCALITES | Tous les jours | | Dimanche seulement |
|---------------|----------------|-------|--------------------|---------------|----------------|-------|--------------------|
| | A. M. | P. M. | | | A. M. | P. M. | |
| PLEISSISVILLE | 7.45 | 1.45 | 7.00 | STE-ANGELE | 10.15 | 4.15 | 9.15 |
| PRINCEVILLE | 7.55 | 1.55 | 7.10 | ST-GREGOIRE | 10.25 | 4.25 | 9.25 |
| VICTORIAVILLE | 8.15 | 2.15 | 7.45 | ST-CELESTIN | 10.35 | 4.35 | 9.35 |
| ST-VALERE | 8.25 | 2.25 | 7.55 | RANG 4 | 10.40 | 4.40 | 9.40 |
| ROUTE JESS | 8.30 | 2.30 | 8.00 | RANG 6 | 10.45 | 4.45 | 9.45 |
| ST-SAMUEL | 8.35 | 2.35 | 8.05 | ST-WENCESLAS | 10.50 | 4.50 | 9.50 |
| STE-EULALIE | 8.40 | 2.40 | 8.10 | RANG 10 | 10.55 | 4.55 | 9.55 |
| RANG 11 | 8.45 | 2.45 | 8.15 | RANG 11 | 11.00 | 5.00 | 10.00 |
| RANG 10 | 8.50 | 2.50 | 8.20 | STE-EULALIE | 11.05 | 5.05 | 10.05 |
| ST-WENCESLAS | 8.55 | 2.55 | 8.25 | ST-SAMUEL | 11.10 | 5.10 | 10.10 |
| RANG 6 | 9.00 | 3.00 | 8.30 | ROUTE JESS | 11.15 | 5.15 | 10.15 |
| RANG 4 | 9.05 | 3.05 | 8.35 | ST-VALERE | 11.20 | 5.20 | 10.20 |
| ST-CELESTIN | 9.15 | 3.15 | 8.40 | VICTORIAVILLE | 11.30 | 5.30 | 10.30 |
| ST-GREGOIRE | 9.20 | 3.20 | 8.50 | PRINCEVILLE | 11.50 | 5.50 | 10.50 |
| STE-ANGELE | 9.30 | 3.30 | 9.00 | PLEISSISVILLE | 12.00 | 6.00 | 11.00 |

CORRESPONDANCES

A VICTORIAVILLE pour Asbestos, Sherbrooke.
A PLEISSISVILLE pour Thérford Mines.
A STE-EULALIE pour Montréal, Plessisville.
A ST-GREGOIRE pour Nicolet, Sorel
A STE-ANGELE pour Deschailons, Drummondville, Hérouville, Davelyville.
AUX TROIS-RIVIERES pour Shawinigan, Grand-Mère, La Tuque, Louiseville.
Pas de service local de Plessisville à Victoriaville.
Les heures de départ, arrivées et correspondances ne sont pas garanties et peuvent changer sans avis.

INFORMATIONS

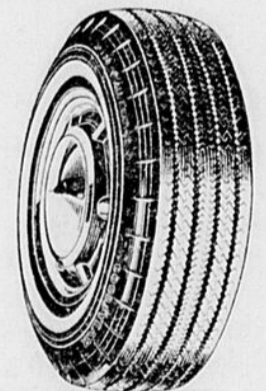
PLEISSISVILLE — Terminus d'autobus, 161, 362-2305
PROVENCHEUR Bus Lines, 161, 362-2383
PRINCEVILLE — Restaurant Carignan, 161, 364-5225
VICTORIAVILLE — Terminus d'Autobus, 161, PL. 2-5408
ST-VALERE — Lucien Hébert
STE-EULALIE — Hôtel Bel Air
ST-WENCESLAS — Armand Tardif
ST-GREGOIRE — Ernest Hamel
STE-ANGELE — Restaurant Richard et Frères, à la traversée.
HERVE PROVENCHEUR, président
Téléphone: 362-2383
Plessisville, - P. Q.

Asbestos Transit Inc.

Le meilleur des PNEUS à prix économique...

NYLON 3-T --- "All Weather"

Voici un PNEU GOODYEAR de qualité à BAS PRIX. La sculpture de sa semelle est améliorée, tandis que la corde de NYLON 3-T et le caoutchouc TUFYSYN donnent toute leur mesure de sécurité et de durabilité.



Pour quelques dollars de plus, vous obtenez: une CARCASSE plus robuste, MEILLEURE RESISTANCE aux contusions, meilleure durée aux grandes allures et une semelle de 15% à 20% plus durable que celle du "All-Weather-42".

Prix: \$ 20.45
7.50 x 14 et 6.70 x 15 sans ch. à air. Un peu plus, pour flanc blanc.



Plessisville Tire Service Enr.

1068, rue St-Calixte

Tél.: 362-2275

Plessisville, P. Q.

Toujours Imbattable

POULET frais, Grade "A" 4 à 5 lbs **.39c**

BEURRE de peanut "York", jarre de 24 ozs **.49c**

MARGARINE "Golden Girl" 4 lbs pour **\$1.00**

BISCUITS Village "Viau" boîte de 2 lbs **.59c**

Une foule d'autres spéciaux vous attendent.

Pourquoi payer plus cher votre PAIN ?

PRIX La-Liberté du Lundi au Vendredi **.10c**

Avec chaque \$2.00 d'achat.

Marché La-Liberté

1380, rue Savoie, — Tél. 362-2371 — Plessisville

Portez de Souliers... WHITE CROSS

Pour plus de satisfaction

Nous accordons une attention spéciale à toutes les personnes ayant des TROUBLES de PIEDS...



Les SOULIERS dont les photos apparaissent dans cette annonce sont D'UN CONFORT EXCELLENT.

Nous tenons un assortiment complet de souliers WHITE CROSS.

Ils sont exclusifs chez...

Fournier & Grégoire Enrg.

Avenue St-Louis — Plessisville, P. Q.

N. B. Notre Magasin FERMERA A MIDI, le SAMEDI, pour les mois de JUILLET et AOÛT.

La sobriété par l'abstinence totale a sa place dans notre société

"La sobriété, pratiquée par l'abstinence totale des boissons alcoolisées doit plus que jamais avoir place dans notre société actuelle où tout tend à présenter l'alcool comme une chose nécessaire. Devant l'augmentation constante de l'alcoolisme, il est urgent que les organismes religieux et sociaux aussi bien que les individus prennent conscience du fait que la sobriété est l'affaire de tous".

C'est ce que déclarait en fin de semaine, à Moncton, le Dr Reginald Grand'Maison, président national de l'Association Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc. Il s'adressait alors à un groupe de dirigeants des diocèses de Moncton, Bathurst, Edmundton, Îles de la Madeleine et Charlottetown, réunis en sessions d'études.

Notant qu'un appel à la modération est insuffisant il a rappelé qu'il faut des abstinentes volontaires, nombreux et groupés qui, par leur témoignage et leur sympathie envers le buveur contribuent à créer un climat de sobriété. Après avoir brossé un tableau de l'alcoolisme au pays, il a rappelé que l'Etat, comme l'Eglise, a une importante tâche sociale à accomplir particulièrement dans le domaine de la législation. Il a aussi insisté sur l'influence des corps intermédiaires, des parents et des éducateurs. Ces derniers particulièrement peuvent beaucoup, a-t-il dit, par leur attitude dégagée devant l'alcool ainsi que par une éducation familiale et scolaire objective.

Décès de la jeune Doris Provencher à Plessisville

A l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, le 1er juin est décédée après une courte maladie, Doris Provencher âgée de dix ans et fille de M. et Mme Adrien Provencher de Plessisville.

Dans le deuil elle laisse son père et sa mère, M. et Mme Adrien Provencher (Gertrude Bergeron).

Ses frères et sœurs: Réjean, Denis, Nicole, Jean-Guy, Francine, André et Zoé.

Ses grands-parents: Mme Joseph Bergeron de St-Pierre Baptiste, M. et Mme Oscar Provencher de St-Pierre Baptiste.

Oncles et tantes: M. et Mme Elzéar Tanguay, M. et Mme Alcide Tanguay, M. et Mme Ernest Fortier, M. et Mme Lauréat Bergeron, M. et Mme Armand Caron, M. et Mme Gérard Bergeron, M. Bertrand Bergeron, M. et Mme Rosaire Bourque, M. et Mme Robert Fortier, M. et Mme Léo Bourque, M. et Mme Raymond Provencher, M. et Mme Fernand Bourque, M. et Mme Armand Provencher, M. Laurent Provencher, M. et Mme Théo Côté, M. et Mme Raymond Laflamme, M. et Mme Omer Angers, M. et Mme Irénée Pomerleau, Mmes Claudette et Huguette Provencher.

Cousins et cousines: M. et Mme L.-Paul Côté, M. et Mme Pierre Tardif, M. et Mme Andréa Tanguay, Gisèle, Denise, Simone, Huguette, Marie-Claire, Lise, Noëlla, Francine Tanguay, Clément Tanguay, M. et Mme Florent Ruel, Roland, Rose-Hélène et Rosaire Tanguay, J.-Claude, Laurette, Gaston, Réal, Louise, Monique, Ronald, Suzanne, Fernand, Aurèle, Johanne Fortier, Daniel, J.-Noël, Rémy, Liette Bergeron, M. et Mme Gilles Caron, Gisèle, Louise, Michel, Huguette, Estelle, Claudette, Yvan, Roch, Madeleine Caron, Normand, Diane, Lise Bergeron, M. et Mme Denis Tardif, André, Raymond, Robert, Michel, Yvonne, Roger, Diane, Simone Bourque, Gaëtan, Ghislaine, Françoise, Ginette, André, Jean, Jérôme, Johanne, Roch, Denis, Daniel, Louise, Donald, Diane et André, Liette, Ghislaine Sylvain, Sylvia Provencher, Claude, Normand, Gilles, Donald, Réjean, J.-Yves, Yvan, Monique, Martine, Mario Bourque, Alain, Line, Manon Provencher, Noël, Thérèse, Laurette Bourque, Jacques, Céline, R. Chard, Raynald Côté, Mario, Guy Laflamme, Serge, Laurence, Denis, Carole Angers, Diane et

Les horoscopes de nos journaux

QUE VA-T-IL M'ARRIVER DEMAIN ?

Depuis toujours les hommes ont essayé de lever le voile qui cache leur avenir. Les diseuses et les diseurs de bonne aventure ont toujours existé, ont toujours fait fortune, un peu comme toujours ont existé les charlatans pour exploiter la bonne foi ou plutôt la crédulité naïve des gens.

Au temps des Grecs et des Romains les devins personnages considérés et considérables — é tablissaient leurs oracles ou bien sur le vol des oiseaux ou bien dans les entrailles des animaux, ou bien ailleurs! Au moyen-âge, l'astrologie faisait fureur, d'après les historiens. Il semble que ce simulacre de science reprenne de la vigueur de nos jours. Rares, en effet, sont les journaux qui n'ont pas leur "horoscope du jour", horoscope basé sur les signes du Zodiaque. Rares également sont ceux qui ne lisent pas ces prédictions qui les concernent. Parmi les meilleurs "vendeurs" des librairies actuelles se trouvent les horoscopes mensuelles, voire même annuelles. Il existe des experts capables, soutiennent-ils, de prédire l'avenir dans les mains, dans les pieds, dans les souliers déjà portés, dans les lignes du visage, dans les cartes, dans les feuilles de thé, dans la confrontation des nuages, etc. Le crédule n'a que l'embarra du choix.

Denis Pomerleau.

Les funérailles eurent lieu jeudi matin le 3 juin en l'église St-Casimir à Plessisville. M. le vicaire Noël a chanté le service.

Les porteurs: MM. Robert et Claude Bourque de Plessisville, Réal Fortier, Daniel Bergeron, André, Jean Fortier, Roland Tanguay de St-Pierre Baptiste et cousins.

La dépouille avait été exposée au salon funéraire Rousseau avenue des Erables.

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances à M. et Mme Provencher et famille.

JARDIN

Andrée de Mantessouin: 10 commandements pour beaux gazons

- 1—Vous n'obtiendrez jamais un tapis d'un beau vert régulier si vous avez choisi un espace entouré d'arbres, de haies ou de murs, ou si votre terrain n'est pas absolument de niveau: la moindre cuvette occasionnera le jaunissement de votre gazon.
- 2—Contrairement à ce que beaucoup croient, le gazon est comme toutes les plantes: il a besoin d'engrais, de fumures (fumier de ferme, ou, un engrais artificiel). Le meilleur moment pour fumer est l'automne, mais une fumure de printemps est aussi très utile.
- 3—La terre doit être épierrée et sans mottes.
- 4—En achetant vos semences, précisez l'exposition de votre pelouse, la qualité du sol; il y a une très grande variété de graines de gazon; tout ne pousse pas partout.
- 5—La graine semée (à la volée, par un jour sans vent), roulez pour protéger les graines des oiseaux (on vend aussi des filets protecteurs en nylon léger).
- 6—Dans un coin du jardin, semez un carré de gazon pour pouvoir "réparer" votre pelouse si besoin est: un trou, une plaque pelée, etc.
- 7—Arrosez en pluie fine après le semis; si la saison est sèche, arrosez souvent.
- 8—Première tonte suivie d'un roulage lorsque l'herbe aura de six à huit centimètres; vous recommencerez lorsque la seconde pousse aura dix cm.
- 9—De temps en temps, aérez avec un aérateur (une plaque garnie de pécots); votre gazon conservera son vert brillant.
- 10—Faites une chasse impitoyable aux pissenlits, pâquerettes, mousses, taupes, etc; au moyen de produits spécialisés.

Notre avenir éternel surtout peut faire l'objet de nos prédictions, en nous appuyant sur les paroles du Christ lui-même. "Celui qui prie se sauve, a-t-il dit, celui qui ne prie pas se damne". Sans prière, je puis donc prévoir ma damnation éternelle. "L'arbre tombe du côté où il penche." Si je penche habituellement vers le mal, c'est dans le mal que je tomberai. "Celui qui s'expose au danger, y périra"...

Il y a donc quelques actes de notre futur que nous sommes en mesure de prévoir parce qu'ils seront normalement les conséquences posées. En particulier, notre salut éternel. Il reste tout de même une foule de questions concernant notre avenir dont Dieu seul connaît les réponses: la date de notre mort, la façon dont nous mourrons, l'endroit, etc. C'est en vain que nous cherchons, auprès des devins ou dans les horoscopes des journaux, des réponses aux questions comme celles-ci: "Serai-je riche ou pauvre? Y aura-t-il une guerre atomique? Serai-je victime d'un accident d'aviation, d'automobile, de navire? Serai-je heureux en mariage? Dieu le sait, mais pas les tireuses de cartes ni les prophètes d'horoscope, ni les lignes de la main.

Pour résumer, ne cherchons pas à connaître ce qu'il ne nous importe pas, pour l'instant, de connaître. L'important pour nous comme pour tous les hommes, c'est d'organiser notre vie de telle sorte que lorsque viendra l'échéance finale, nous soyons du bon côté. De cela, nous avons et le choix et les moyens. La grâce de Dieu ne manquera pas à celui qui ne lui manque pas.

Armand Lamy, ptre
Principal de l'Ecole normale,
Sainte-Ursule, P. Qué.

Excursion Estivale EN AUTOBUS

Organisée par M. Hervé Provencher de Plessisville

Transport par Autobus des Bois-Francis Ltée

du 17 au 23 juillet '65

Tour de la Gaspésie

retour par la Côte nord du St-Laurent par Traversée en bateau, de St-Siméon à Rivière du Loup

17 juillet: coucher: Ste-Luce sur Mer,
18 juillet: coucher: Mont St-Pierre, Site Pittoresque de la Gaspésie

19 juillet: coucher: Percé, Paysages enchanteurs et typiques, Centre Artisanal, Ile Bonaventure, Sanctuaire des oiseaux,

20 juillet: coucher: Carleton sur mer dans la Baie des Chaleurs,

21 juillet: coucher: Ste-Luce sur Mer,

22 juillet: coucher: Pointe au Pic, sur la rive nord du St-Laurent.

Bénéficiez de cette magnifique excursion, pour la modique somme de: \$65.00

Comprenant: COUCHERS, TRANSPORT et TRAVERSE PAR BATEAU, de Rivière du Loup à St-Siméon.

POUR INFORMATIONS: consultez votre agent local de terminus autobus, soit à THETFORD-MINES, - VICTORIAVILLE - PRINCEVILLE et PLESSISVILLE, de même qu'avec:

Autobus des Bois-Francis Ltée

R. R. 1 — C. P. 1134 — Tél. 362-2383
Plessisville, P. Q.

Corsetière Diplômée

"Spencer" ou "Spirella"

Nous avons DE GRANDS SPECIAUX dans les vêtements de base faits sur mesures. Sur demande, nous nous rendons à domicile dans les paroisses avoisinantes.

MADAME

Yvonne Brochu
66, rue Gauvin, - Tél. 364-5370
Princeville, P. Q.

Auto à Vendre Envoy '61

Très bonne condition. Peut financer, terme facile.

S'adresser à:

Gérard Roy
Du lundi au vendredi à Tél. 362-7303.
Le soir, à Tél. 362-2352
PLESSISVILLE, P. Q.

Le Centre Paysagiste de l'Estrie

est maintenant le distributeur autorisé des fameux

Engrais Chimiques C.I.L. et AGRICO

Il peut également vous fournir

Arbres... Arbustes... Insecticides... Herbicides, etc...

— AUSSI —
Fleurs et arrangements floraux pour toutes occasions

Centre Paysagiste de l'Estrie

Jules Roberge, propriétaire
1891, rue St-Alfred, - Téléphone: 362-2441
PLESSISVILLE - P. Q.




Ces jolies "lassies" qui portent fièrement le tartan vous souhaiteront la bienvenue aux accords de leurs cornemuses lors des Jeux Ecossais des Terres Hautes, en Nouvelle-Ecosse. Ces délibérations annuelles auront lieu cette année les 16 et 17 juillet, à Antigonish.

RESULTATS et CLASSEMENT

dans la

LIGUE de BASEBALL PROVINCIALE



| | | |
|----------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| Samedi | | Lachine 10, Sherbrooke 6. |
| Acton Vale 5, Lachine 1 | Coaticook 2, Québec 5 | Sherbrooke 10, Plessisville 7 |
| Granby 6, Thetford 5 | Dimanche après-midi: | |
| Coaticook 2, Québec 3 | Drummondville 5, Granby 11 | Lachine 10, Acton Vale 5 |
| Thetford Mines 4, Plessisville 7 | Dimanche soir: | |
| Coaticook 2, Thetford 1 | Granby 15, Drummond 2 | |

Baptêmes à St-Ferdinand

Le 22 mai était baptisé à St-Ferdinand Joseph, Serge, Yvan, fils de M. et Mme Emile Marcoux, né à l'hôpital de Thetford le 13.

Parrain et marraine: M. Donald Marcoux et Mlle Laurette Marcoux, frère et sœur du bébé.

Porteuse: Mme Emile Marcoux, mère de l'enfant.

Le 22 mai, à St-Ferdinand était baptisée Marie, France, Elise, fille de M. et Mme Gabriel Boucher.

Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Marcoux oncle et tante de l'enfant.

Mlle Marie-Paule Boucher était porteuse.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions.

Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger
1575 ave Bélanger, Tél. 362-7104
Plessisville, P. Q.

Plants de tomates à vendre

Très beaux plants de tomates. Qualité rouge et rose du Québec. Traités contre les maladies.

S'adresser à:

Roland Nolet
2333 Ave St-Germain
Plessisville, P. Q. - Tél. 362-7608
(N 10 juin 65)

Appartements rue Napoléon

Un LOGIS trois pièces complètement meublé et chauffé. Libre immédiatement.

Demandez à le visiter, Merci.

Téléphonez à:
362-7072
Plessisville, P. Q.
(N 13 mai 65 jpm)

Sérénade



Radio-Canada offrira encore, cet été, à ses téléspectateurs, sa Sérénade hebdomadaire. Cette année, l'émission sera présentée le jeudi soir à 10 heures, à compter du 10 juin, au réseau de télévision. Au pupitre de Sérénade, on retrouvera JEAN DESLAURIERS qui dirigera un orchestre de 39 musiciens. L'ensemble est composé uniquement d'instruments à cordes.

Téléphone: 362-7894

Paul Ally, D. C.

CHIROPATICIEN

BUREAU : mardi et jeudi 2 hres p.m. à 10 hres p.m.

1679, ave. St-Louis - Plessisville, P.Q.

A vendre

MOTEUR pour chaloupe, de 60 C. V. Aussi, CHALOUPE de marque "Flyer" à vendre.

Le tout en très bonne condition. Prix exceptionnel pour prompt acheteur.

S'adresser à:

Garage Emile Labrie

1156, rue St-Calixte. - Tél. 362-7268
Plessisville, P. Q.

Maison à vendre

Très belle propriété en pierres des champs, de treize pièces avec deux chambres de bain, cave de ciment, chauffage à l'eau chaude, garage attenant chauffé, avec terrain de 180 x 260, située au No 1319, ave St-Louis, à Plessisville. Libre immédiatement.

S'adresser à:

Siméon Savoie

Téléphone : 362-7072 - Plessisville, P. Q.
(N 13 mai 65 jpm)

En Achetant la Peinture B-H

vous serez sûrs d'avoir une maison BIEN HABILLÉE



Avons toujours en Magasin
Pinceaux...
Peinture...
Vitres...
Moustiquaires etc., etc.

Labrecque & Frères Enrg.

R. Forand

propriétaire

1823 rue St-Calixte Tél.: 362-7878 Plessisville

La bénédiction nuptiale en "Temps Clos"

Rome (CCC) - D'après l'instruction pour l'application de la

Constitution conciliaire sur la liturgie, la bénédiction nuptiale doit dorénavant toujours être donnée, même en "temps clos", et même lorsqu'un des conjoints ou tous les deux célèbrent de secondes noces. Lorsque le mariage se célèbre en temps clos, le curé demandera de tenir compte de la nature particulière de ces temps liturgiques (Avent et Carême).

Il n'y a donc plus d'autorisation à demander pour célébrer un mariage en "temps clos".

Redécouvrez vos demeures Mesdames...

Stores Vénitienne
Portes Plantes
Supports à Rideaux de toutes sortes
Toiles de toutes qualités
Housses, Couvre-Lits
Matériel varié, etc.

Avons en Magasin toutes les Draperies et Accessoires pour bien habiller vos fenêtres. Nous faisons l'installation.

Nous sommes dépositaires de CLAPBOARD D'ALUMINIUM. Choix de 10 couleurs. Vente et installation. Estimé gratuit sur demande. Consultez-nous et demandez nos prix. - Service prompt et courtois.

Robert Rouleau

1961, rue St-Jean-Baptiste - Tél. 362-7205
PLESSISVILLE, - P. Q.

L'art de soigner les enfants

Un nouveau manuel concernant les soins à donner aux enfants vient d'être publié par l'Ambulance St-Jean. C'est un excellent livre de référence pour les jeunes mamans et pour les gardiennes d'enfants.

Le manuel qui s'intitule "Soins à donner aux enfants" a été conçu pour les cours de puériculture de l'Ambulance St-Jean mais le grand public pourra se le procurer.

Le livre contient des données très récentes sur l'art et la manière de soigner et d'éduquer les enfants. Les spécialistes de l'Ambulance St-Jean ont consulté les services de puériculture du Gouvernement fédéral et des Provinces avant de le rédiger.

Il s'agit de faciliter le développement des enfants depuis la naissance jusqu'à l'âge scolaire. On décrit dans le livre le comportement des enfants normaux et on suggère des méthodes pour venir à bout des problèmes auxquels ce comportement donne lieu.

Des chapitres concernent les responsabilités des gardiennes d'enfants, les soins à donner aux nouveaux-nés, l'alimentation, la sécurité et les mesures à prendre en cas de maladies.

Les renseignements et les recommandations que ce livre contient devraient intéresser tous ceux qui s'occupent de la santé et du comportement des enfants en bas âge.

Le livre est publié en français et en anglais.

En s'adressant aux sections locales de l'Ambulance St-Jean on peut obtenir tous les renseignements voulus au sujet de ce livre et au sujet des cours de puériculture.

Lots à vendre
Plusieurs lots à bâtir de 70 x 100, situés sur l'avenue du Collège à Plessisville, de chaque côté de la route No 5. Prix \$1,000. à \$1,400. peu de comptant.

S'adresser à:
Tél.: 362-2423
Plessisville, P. Q.
(N 3-10-17 juin 65)

PHARMACIE

J- D. BERNIER

1590 avenue St-Louis - Plessisville, P. Q.

Signalez Tél.: 362-7677

PRESCRIPTIONS

PRODUITS DE BEAUTE
Lancôme de Paris

Livraison gratuite partout

VOTRE PHARMACIE DE FAMILLE

FAUCHEZ UNE ACRE L'HEURE



Gagnez du temps, ménagez vos forces dans une foule de travaux

- Souffleuse à neige, remorque, cultivateur, râtelier, charrie, balai et nombreux autres accessoires.
- Commande à boîte de vitesses - pas de courroies qui patinent et s'usent.
- Construction robuste par International Harvester, le plus important fabricant de gros tracteurs.
- Facilités de paiements.

L'INTERNATIONAL CUB CADET
Omer Pinette
Vendeur autorisé
1399 avenue St-Louis
Téléphone : 362-7664
Plessisville, P. Q.

Assurances de toutes sortes Vie - Feu - Auto



L'assurance est votre meilleure protection

GEORGES H. LEMIEUX LTEE

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
Bureau : 1782, St-Calixte, - Tél. 362-2311
Résidence : 1374, Napoléon - Tél. 362-2662
PLESSISVILLE, - P. Q.

Gros Lot Dubuc '66

Valeur de \$1,250.00

Tirage le 11 juin 1965, à 10 hres p. m.

Votre présence est requise.

Nombreux prix de présence

M. OMER VACHON et Mlle CLAUDETTE LEBEL de la Compagnie d'électricité Shawinigan seront des nôtres, VENDREDI SOIR, le 11 JUIN.

Plus de 50 prix de présence à gagner.
GROS LOT de 1,250.00 en valeur.
10 Gagnants.

A. Dubuc & Fils Ltée

1769, rue St-Calixte, - Plessisville.

Chronique Colombienne 2527 de Plessisville

C'est avec une assistance des plus appréciable que s'est passé la présente soirée du 29 mai dernier, qui réunissait plus spécialement les joueurs de quilles.

M. Laurent Ratté, ntendant, souhaite la bienvenue à tous tandis que M. Emmanuel Lehoux, Grand Chevalier, disait qu'il faisait bon se retremper dans une soirée colombienne.

M. Charles Gilbert, président des quilles, remercia les commanditaires pour leur collaboration apportée encore cette année, soit: Dion et Frère, Rouiller et Fils Enrg; Jalleo et Fils Ltée, Antonio Bellemare bijoutier, Raymond Guillemette. Sachons tous les remercier, dit-il, en les encourageant par les achats que nous pouvons effectuer chez eux.

Nombreux furent ceux qui reçurent trophées et se partagèrent environ \$250.00. En résumé, voici les gagnants:

1—LIGUE LUNDI:

Prix en argent: MM. Raymond Picard, André Dubuc, R. Campbell, Gaston Lehoux, Jocelyn Fillion, Gaston Mercier, Gabriel Breton, Roger Grondin.

2—LA PERLE DES BOIS-FRANCS:

Equipe de Raymond Grondin, champion de la saison et du détail se mérite les trophées Raymond Guillemette (McCulloch) et La Perle des Bois-Francis. Des prix en argent furent distribués à MM. Maurice Pellerin, Wilfrid Guay, Roger Grondin, Aristide Patoiné, Raymond Grondin, Charles H. Gilbert, Armand Turcotte, Claude Vignoul, Gaétan Brulé, Alphonse Beaudette, M. Claude St-Pierre, Mmes Madeleine Samson, Marie-Paul Samson, Jacqueline St-Pierre.

Un trophée don de M. Raymond Guillemette fut tiré au sort entre les cinq joueurs de son équipe. Le sort favorisa M. Henri Lafond.

3—LIGUE COMMERCIALE:

M. Raymond Grondin, capitaine de l'équipe John Jalleo et Fils Ltée équipe championne de la saison et du détail s'est vu remettre les trophées Dow et Hervé Nadeau. De même chaque joueur reçut de M. Michel Jalleo une magnifique chemise. Prix en argent: MM. Raymond Grondin, Danald Breton, Gaétan Brulé, Maurice Pellerin, Claude Vignoul, Victorin Samson, Roger Grondin, Jean-Roch Tremblay, Charles H. Gilbert, Léonard Lacasse, Emile Lavoie, Jean-Guy Bouffard, Alphonse Beaudette, Armand Turcotte, Henri Lafond.

4—TOURNOI:

Pour les deux tournois: M. Roger Grondin détenant la meilleure moyenne d'ensemble s'est mérité le Trophée Héon.

5—TOURNOI PROVINCIAL:

Au début de mai, douze quilleurs sous la direction de M. Victorin Samson se rendaient à Québec au Centre Mgr Marcoux pour prendre part au Tournoi Provincial des Petites Quilles. Un prix de participation tiré au sort favorisa M. Charles H. Gilbert.

6—PRIX SPECIAUX:

Remis à MM. Leslie Komlosy, Aimé Larose, Raymond Lacasse, Armand Cayer, Gaston Mercier, Laurent Ratté, Irénée Boivin, Emmanuel Lehoux, M. Irénée Boivin devant subir la défaite contre M. Emmanuel Lehoux dans une partie exhibée aux quilles reçu un prix spécial de consolation.

M. Emmanuel Lehoux reprenant la parole remercia tous les collaborateurs de la présente année, félicita les gagnants, souhaita pour l'an prochain une année encore pleine d'activités et en avant la musique.

LE PUBLICISTE 2527

Un code de bonne volonté

Il y aurait une grande paix et beaucoup de bonne volonté dans le monde si tous les hommes mettaient en pratique ces quelques résolutions.

Je m'engage à ne répandre aucune rumeur ou colombie contre aucune personne, nation ou race.

Je m'engage à traiter avec chaque personne, dans toutes mes relations commerciales, sociales ou politiques, d'une manière semblable à celle suivant laquelle j'aimerais être traité.

Je m'engage à tendre, à tout être humain que je rencontrerai, une main amicale, pour faire de cette planète un endroit plus heureux et plus salubre, où chacun a une même joie de vivre.

Je m'engage à aider ceux qui sont en dessous de moi et à ne pas miner ceux qui occupent une situation plus élevée que la mienne.

Je m'engage à chasser de mon esprit toute pensée mauvaise ou désuète afin que je puisse voir avec un oeil clair, et comprendre avec un cerveau clair, les problèmes qui se posent à tous les peuples du monde, quelles que soient leurs opinions ou leurs croyances.

Certes, ce n'est pas toujours facile. Mais si chacun essayait dans son milieu, à commencer par vous et moi...

Vient de paraître aux
EDITIONS DE L'HOMME

"Comment prévoir le temps"

(par le Capitaine Eric Neal)

Le Capitaine Eric Neal s'est rendu populaire au Québec depuis fort longtemps déjà grâce à la justesse de ses prévisions météorologiques. Ses prédictions paraissent régulièrement dans les journaux montréalais et sont lues sur les ondes de plusieurs postes de radio. Il est un des rares à pouvoir nous annoncer le temps qu'il fera des années à l'avance. Et ce qui est encore plus surprenant, le capitaine Neal se trompe rarement.

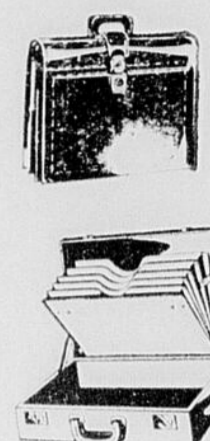
Dans "COMMENT PREVOIR LE TEMPS", Eric Neal nous enseigne divers petits secrets qui nous permettront de savoir à l'avance, s'il va pleuvoir ou s'il fera beau. "Comment prévoir le temps" est la météo mise à la portée de tous.

Vous trouverez également dans ce livre des prévisions météorologiques pour les années 1965 et 1967. Après avoir lu ce traité le lecteur pourra choisir sans aucune hésitation la date de ses vacances et être toujours certain



Fête des Pères Dimanche le 20 juin Pensez à votre Père

en lui offrant un
magnifique article en cuir
avec ses initiales gravées en OR.
et n'oubliez pas que sa joie sera plus grande si son cadeau provient de



Chez Robert Inc.

1584, Ave St-Louis

Plessisville

Demandez vos coupons pour le tirage d'un Gros Lot de \$3,746.60

L'emballage de fantaisie est fait GRATUITEMENT.

Pour vos Chaussures voyez votre Centre

savage

Le pape dit son inquiétude et sa crainte devant les dangers que court l'humanité

Cité du Vatican — "En présence des menaces qui pèsent sur la vie internationale, conscients que nous sommes de nos devoirs de Pasteur suprême nous croyons nécessaire de ma-

nifester nos inquiétudes et la crainte qui nous étreint de voir les différents s'envenimer au point de tourner aux conflits sanglants".

Ainsi s'exprime le pape dans l'encyclique qui a paru la semaine dernière après avoir dit

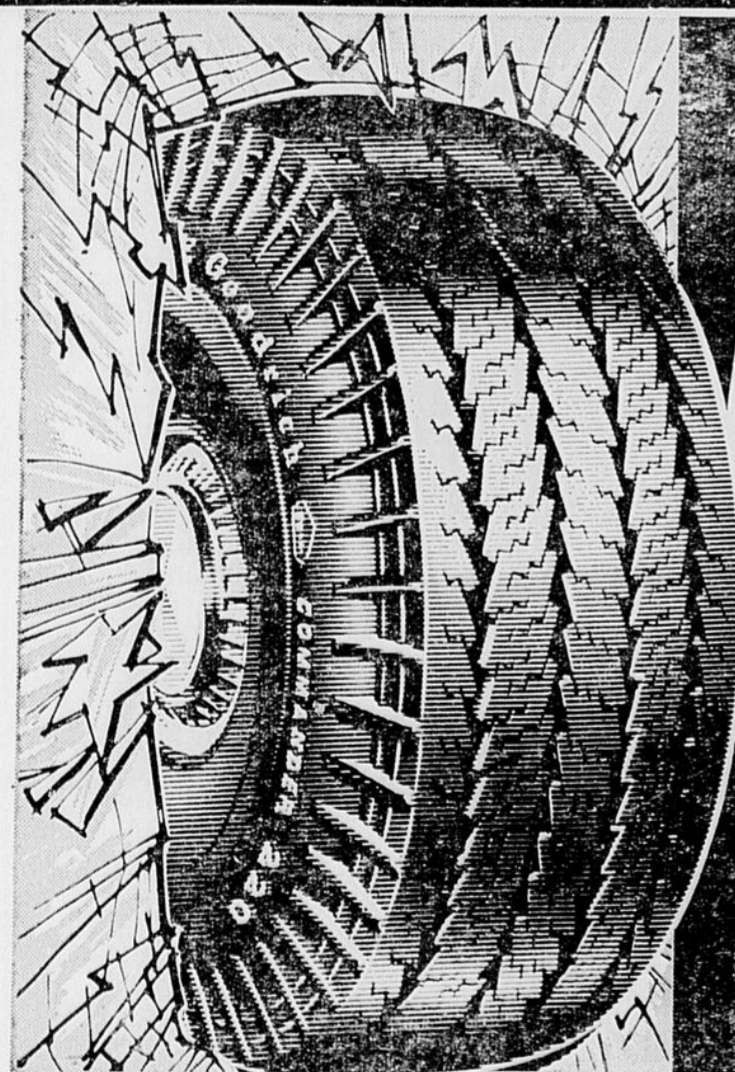
que les guerres qui ont ensanglanté la première moitié de ce siècle semblent ne rien avoir enseigné aux hommes.

"Nous assistons, déclare Paul VI, à l'effrayante aggravation de l'antagonisme entre peuples en certaines parties du monde. Nous voyons se renouveler le dangereux phénomène du recours aux armes et non aux négociations pour résoudre les litiges entre

les parties opposées. De la sorte la population des nations entières est soumise à d'indicibles souffrances par suite de troubles, de guerillas, de faits de guerre. Ceux-ci gagnent en ampleur et en violence et pourraient, d'un moment à l'autre, provoquer l'étincelle qui allumerait une nouvelle et combien épouvantable conflagration".

d'avoir du beau temps.

Ecrit dans une langue claire et simple, "Comment prévoir le temps" passionnera jeunes et vieux. Il est en vente partout à \$1.00 l'exemplaire ou à la Librairie Ducharme Ltée — 418 ouest, rue Notre-Dame — Montréal — 849-1146.



VENTE À RABAIS

REDUCTIONS FORMIDABLES DES PRIX
SUR
LES PNEUS
de qualité

B.F. Goodrich

Garage Emile Labrie

Vendeurs autorisés

1156 rue St-Calixte

Tél.: 362-7268

Plessisville, P. Q.



Son Excellence le gouverneur général, M. Vanier, a visité, la semaine dernière, l'emplacement de l'Expo 67, en compagnie de Mme Vanier. On voit ici M. Robert Shaw, sous-commissaire général de l'Expo 67, qui

montre à M. et à Mme Vanier le Pont des Nations, actuellement en construction à l'entrée principale de l'Exposition universelle.

La Ronde de Pierre

Forano répond à la demande de la brigade ambulancière St-Jean de Plessisville

Mercredi le 2 juin, l'Ambulance St-Jean a enseigné les méthodes de respiration artificielle, Holger Nelson et bouche à bouche à un groupe de 52 employés de la compagnie.

Ces cours ont été donnés à la FORANO.

Nous remercions la direction Forano pour l'organisation de ces cours ainsi que le groupe d'employés qui ont participé à ces cours. Nous aurons probablement à donner d'autres cours dans cette même industrie. Comme vous pouvez le constater plusieurs personnes s'intéressent à ces cours de respiration artificielle. "Comment sauver une vie"...

La colonie de vacances "L'appel" dirigée par les Pères Assomptionnistes

Tous les garçons âgés de 9 à 16 ans sont les bienvenus pour une période de 3 semaines dans un site enchanteur.

Ce camp est situé au Lac Elgin à dix milles de Disraéli.

Les sports multiples, activités aquatiques, l'étude des sciences naturelles et arts etc. Il y en a pour tous les goûts.

Les parents intéressés à confier leurs enfants à cette colonie de vacances confiée aux Rév. Pères Assomptionnistes seront les très bienvenus. Ils pourront s'adresser immédiatement à Plessisville en téléphonant au No. 362-2436.

M. le maire Collin heureux gagnant de la magnifique balançoire de véranda

M. le Maire Marcel Collin de notre ville est l'heureux gagnant de la magnifique balançoire de véranda, gracieusement offerte par M. Richard Forand, propriétaire du Magasin Labrecque & Frère de Plessisville.

Ce tirage avait été organisé au profit de la J.O.C. de Plessisville et dont le résultat fut connu dimanche soir le 6 juin.

Avis aux dames fermières de Laurierville - Réunion 16 juin

Madame la présidente demande à toutes les membres fermières de se faire un devoir d'assister à l'assemblée du 16 juin à 8 heures à la salle paroissiale. Des sujets importants seront à l'agenda:

- 1— Election d'une nouvelle secrétaire.
- 2— Exposition des travaux le 29 juillet après-midi.
- 3— Prière d'apporter vos articles dans l'avant-midi pour être jugés.
- 4— Causerie par Mlle Madeleine Blanchard "éducation économique de la famille".
- 5— Discussion pour un voyage.

Faites vous un devoir de venir à cette assemblée importante de mercredi soir 16 juin.

Neuvaine du Sacré-Coeur au Montmartre canadien

Ouverture le 16 juin. Chaque soir messe à 8 heures p.m. et exercices variés, comme procession au flambeaux, etc. Le public est cordialement invité aux exercices de cette neuvaine du Sacré-Coeur au sanctuaire du Sacré-Coeur de Montmartre que dirigent les Pères Assomptionnistes, 1679, Chemin St-Louis, Sillery, Québec 6. Tél.: 681-7357.

Trinité (13 juin)

"Celui qui m'aime sera fidèle à ma parole; mon Père l'aimera; nous viendrons en lui et nous ferons chez lui notre demeure." Saint Paul, dans sa lettre aux Ephésiens, spécifie: "Par le Christ nous avons accès auprès du Père dans un seul et même Esprit." Le secret de la Trinité nous échappera toujours. La foi nous assure cependant que nous pouvons vivre de la vie même des Trois Personnes. La grâce insigne de pénétrer le mystère de la Trinité et de contempler son action dans les âmes fut accordée à la vénérable Marie de l'Incarnation, fondatrice des Ursulines à Québec.

Aux Amateurs de Chasse et Pêche

Magnifique camp à vendre, avec 18 acres de terrain attendant. Nombreuses commodités.

Pour informations s'adresser à:

Dr Jean-M. Chapdelaine

1824 rue St-Calixte, - Tél. 362-2120
Plessisville, P. Q.

Qui achète bien...
achète chez...

Rosaire Gosselin

Marchand et Manufacturier de Meubles

36 mois pour payer

Ouvert tous les soirs...

R.R. 49 Plessisville, Tél.: 362-7507

Films de l'ONF à Plessisville

1er film: Artisans jeunes et vieux: 13 minutes en blanc et noir.

Trois sujets courts présentés en un seul film de la série Ciné-magazine.

Maitres et compagnons: (4 minutes)

A Saint-Jean Port-Joli dans la province de Québec, une visite à l'atelier du sculpteur canadien français André Bourgault offre l'occasion de voir une famille à l'oeuvre. Avec la dextérité de véritables apprentis, les jeunes Bourgault maintiennent les outils de leur père avec un enthousiasme de bon augure. Anciens dieux, nouveaux maitres: (4 minutes).

Au parc Thunderbird à Victoria, Colombie-Britannique, le chef Mungo Martin et son fils David Kwakiutl sculptent des totems dans la tradition des ancêtres. Ils se disent les derniers des grands sculpteurs de totems fidèlement disciplinés à l'art qui florissait autrefois sur la côte du Pacifique. Tout leur espoir de survie repose en la petite personne de Tony, le petit-fils, qui manifeste heureusement de l'inté-

rêt pour cette entreprise familiale.

Le maitre des monstres: (5 minutes)

Au jardin zoologique de Calgary sur l'île St-Georges, c'est la préhistoire qui ressuscite. Le sculpteur John Kanerva s'est donné pour tâche de sculpter dans le ciment des dinosaures, des reptiles géants, tels qu'ils devaient exister aux âges révolus de la terre. Une visite à cette étrange ménagerie renseigne ceux qui sont curieux de savoir comment il procède à la création de ces monstres.

2ième film: L'avocat de la défense. 19 minutes en blanc et noir.

Depuis le début de sa carrière d'avocat, Georges Lebrun n'avait rêvé que de succès et de renommée. Après les premières années d'efforts et de déboires, le voiec défenseur d'un jeune homme accusé de meurtre. Une grande cause enfin à la mesure de ses talents et surtout de son ambition. Quelques visites au jeune prisonnier changent cependant toute la perspective de cette affaire. L'avocat comprend soudain que ce criminel n'est pas un

client quelconque de qui dépendra son succès, mais un être humain en détresse et dont la destinée repose entre ses mains à lui. C'est un chapitre du roman d'André Giroux. Au delà des Visages.

Un meurtre commis dans une chambre d'hôtel, fait grand scandale à la ville. Le meurtrier est un jeune homme bien connu et qui a toujours eu auparavant une conduite irréprochable. Le père, en désarroi, vient confier la cause de son fils à un jeune avocat, Georges Lebrun. Celui-ci, qui n'avait connu depuis le début de sa carrière que déboires et insuccès, est tout débordant d'enthousiasme. Enfin, une grande cause! Son rêve de jeune avocat qui se réalise soudain. Il lui suffira maintenant de travailler ferme pour gagner ce procès, et puis, ce sera le succès, la renommée!

Mais à chacune de ses visites à la cellule de l'accusé, l'avocat se heurte au silence obstiné du jeune criminel. La cause devient difficile. L'avocat réfléchit. Lebrun, peu à peu évolue: il ne songe plus au client quelconque de qui dépendra son succès, mais à cet être humain dont toute la destinée repose maintenant entre ses mains, et qu'il faudra comprendre et sauver malgré son terrible mutisme. Non pas une cause à gagner, mais un être

de chair et de sang, un homme à sauver.

USAGE PROPOSE: Pour tout auditoire.

Parmi les interprètes vous reconnaîtrez: Jean Coutu, Denise Dubreuil, Huguette Olygin, Georges Toupin, Jacques Auger, André Treich, Roger Garceau.

Ses deux films sont en dépôt à la cinémathèque de Plessisville.

Le Concile pourrait ne se terminer qu'en 1966

Wurzbourg (CCC) — Dans une interview accordée au journal "Deutsche Tagespost" de Wurzbourg (Allemagne), Mgr Pierre-Canisius Van Lierde, O.S.A., évêque titulaire de Porphyreon, vicaire général du Pape pour la Cité du Vatican et sacriste du Souverain Pontife, a déclaré qu'il était possible que la clôture de la quatrième session conciliaire soit renvoyée au printemps 1966. Cela serait le cas s'il s'avérait que les Pères conciliaires étaient

dans l'impossibilité d'achever leurs travaux avant la fin de novembre ou le début de décembre 1965.

Le Pape, a ajouté Mgr Van Lierde, désire vivement que le Concile prenne fin cette année encore. Mais, en aucun cas, il entend mettre des limites à la liberté des Pères dans l'aula conciliaire, et il n'insistera pas avec véhémence afin que le Concile soit clos encore avant Noël.

Buvez des jus de fruits

Les jus de fruits sont riches en potassium, souligne le professeur C. T. Flear. Un litre par jour d'un tel jus permet de corriger les insuffisances en potassium de l'organisme, qui accompagnent certains états malades ou l'administration de certains médicaments.

LISEZ et faites LIRE votre JOURNAL

CINQUANTENAIRE DE L'ABATTOIR COOPERATIF DE PRINCEVILLE

Histoire d'une institution de chez nous

L'abattoir coopératif de Princeville célèbre en 1965 le cinquantième anniversaire de sa fondation. En effet, le vingt mars 1915, le ministre de l'Agriculture autorisait l'incorporation d'une coopérative d'abattage d'animaux sous le nom d'ABATTOIR COOPERATIF DE PRINCEVILLE. L'histoire de cette entreprise illustre une fois de plus l'esprit d'initiative des cultivateurs québécois.

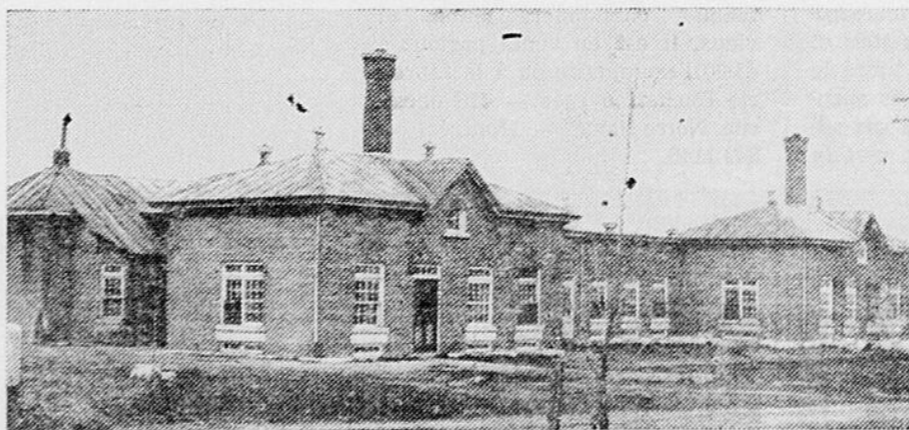
Une saine concurrence

En fondant l'abattoir de Princeville, les cultivateurs des Bois-Francis désiraient jouer un rôle plus considérable dans la mise en marché de leurs animaux tout en instaurant une saine concurrence dans l'achat du bétail. A cette époque, dans cette région comme en d'autres endroits de la province, les producteurs se trouvaient régulièrement en présence d'un seul acheteur disposé à acheter leurs produits. Les commerçants d'animaux s'entendaient entre eux pour se partager les territoires d'achat. L'agriculteur devait donc traiter avec un véritable monopole d'achat. Pour s'en libérer, quelques cultivateurs des Bois-Francis, aidés de quelques employés du ministère de l'Agriculture, lançaient en 1913 cette idée d'une coopérative régionale d'abattage.

Les pionniers

L'idée devait devenir réalité en 1915. A la première assemblée générale qui suivit l'incorporation de la Coopérative, les directeurs élus furent MM. Pierre Durand, président, Désiré Lecours, vice-président, Luc Fréchette, J.-Alphonse Perreault et Edmond Provencher. Le premier secrétaire-trésorier fut un cultivateur, M. J. S. Picard. Ces hommes, en particulier MM. Durand, Perreault et Picard, furent à la fois les promoteurs et les pionniers de l'ABATTOIR COOPERATIF DE PRINCEVILLE.

Dans leur travail d'éducation et de propagande, ils furent beaucoup aidés par M. L. A. Gareau, conférencier agricole, et M. Arthur Perreault, inspecteur de boucherie, tous deux à l'emploi du gouvernement de Québec. M. Gareau assumait la liaison avec le ministère de l'Agriculture tandis que M. Perreault joua un rôle considérable dans le recrutement des sociétaires.



La construction

Dès le début de l'été 1915, les directeurs de la Coopérative achetèrent trois terrains voisins, situés dans les limites de la municipalité de Stanfold (Princeville), pour y ériger la future usine. Malheureusement, un comité formé de spécialistes refusa de recommander la construction d'un abattoir sur ces terrains en invoquant les deux raisons suivantes, savoir que l'abattoir aurait été trop près des habitations et que l'absence d'un ruisseau à proximité posait le problème de l'évacuation des eaux vannes.

Après étude des terrains disponibles dans la région, le choix du comité se porta sur le terrain de la tannerie de Princeville, propriété de M. Paul Tourigny, alors député du comté d'Arthabaska et qui ne ménagea point son appui aux promoteurs du projet d'abattoir. Le ministère de l'Agriculture accepta de fournir gratuitement les plans et devis de l'usine et, le 3 septembre, le contrat de construction était accordé à la Cie Levasseur & Fortier, de Victoriaville, pour une somme de \$12,325,00.

Les plans prévoient un abattoir d'une capacité de 200-300 porcs, 200-300 veaux et 25-30 têtes de gros bétail, par semaine.

Les difficultés

A l'assemblée générale du 30 décembre 1915, groupant environ 600 cultivateurs, on annonçait la fin de la construction et de l'installation de l'outillage. L'abattoir était prêt à opérer. En octobre, le bureau de direction avait retenu les services du premier gérant, M. F. B. Hansen, d'origine danoise.

Les difficultés ne tardèrent pas à surgir. Il se posa des problèmes au niveau de la gérance. Trois personnes occupèrent ces fonctions en moins de deux ans. Très tôt, le capital fourni par les sociétaires s'avéra insuffisant. La Caisse Populaire de Princeville prêta son concours en accordant un prêt hypothécaire de \$10,000 sur la bâtisse. La Banque Nationale, devenue aujourd'hui la Banque Canadienne Nationale, accorda une ouverture de crédit. Malgré cette aide, le capital de roulement faisait

gravement défaut et les relations avec la banque devinrent difficiles. Cette difficulté fut la première préoccupation des dirigeants pendant les premiers mois d'opérations.

En août 1916, sur le conseil du sous-ministre de l'Agriculture de l'époque, les dirigeants de l'abattoir coopératif entrèrent en relations avec M. Auguste Trudel, président-gérant de la Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec. Sympathique, M. Trudel délégua un homme de confiance en la personne de M. Emile Bélanger pour étudier la situation et les possibilités de l'entreprise. Il faut croire que le rapport de M. Bélanger fut favorable puisque le six novembre 1916, la S.C.A. des Fromagers consentait à opérer et exploiter l'abattoir à ses risques et profits en vertu d'un bail intervenu entre les parties.

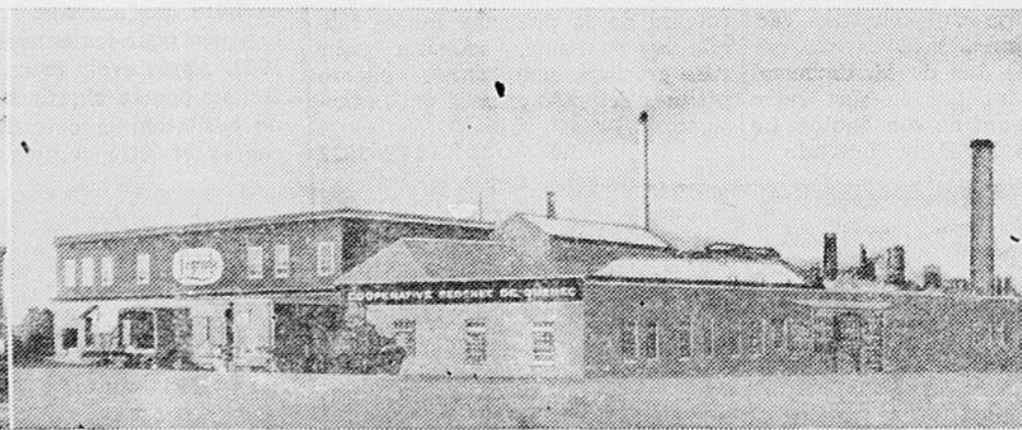
Le développement

M. Bélanger assumait immédiatement la gérance. Commence alors un rythme de développement qui ne s'est jamais ralenti. M. Bélanger devait exercer ses fonctions jusqu'en 1945 et il faut lui attribuer une bonne part du succès définitif de l'abattoir coopératif de Princeville.

En 1919, devant la nécessité de développer l'organisation matérielle de la coopérative, une assemblée générale des sociétaires approuva la vente de l'usine à la S.C.A. des Fromagers en date du 20 janvier. Et lorsque cette société se fusionna à deux autres coopératives provinciales en 1922 pour fonder la Coopérative Fédérée, l'abattoir de Princeville devint propriété de cette dernière.

En 1945, M. G. A. Beauchesne succéda à M. E. Bélanger à titre de gérant. Il devait exercer cette fonction jusqu'en 1954 alors qu'il fut remplacé par M. Alphonse Roy, le gérant actuel. M. Roy est à l'emploi de l'abattoir depuis le 2 novembre 1919. Il est assisté de M. Roland Houle, à l'emploi de l'entreprise depuis au-delà de vingt-cinq ans.

Sous la direction de MM. Bélanger et Roy, l'abattoir de Princeville est devenu l'un des plus importants de l'Est du Canada. Dès 1939, l'usine était considérablement agrandie, surtout en vue d'y organiser la production de flèches Wiltshire destinées à l'Angleterre. Sept ans plus tard, en 1946,



le volume des affaires exigeait l'addition de 7,000 pieds carrés de plancher. L'abattoir est sous inspection fédérale depuis le 21 septembre 1942.

Approvisionnement et distribution

Aujourd'hui, la capacité d'abattage atteint les 150,000 têtes par année, dont 100,000 porcs, 35,000 veaux, agneaux et moutons et 15,000 têtes de gros bétail.

Ces animaux proviennent d'un territoire s'étendant à 75 milles à la ronde et couvrant les comtés d'Arthabaska, Mégantic et Wolfe et parties de Nicolet, Lotbinière, Drummond, Frontenac, Sherbrooke et Compton. Un service d'expédition des animaux est à la disposition des cultivateurs, soit par l'entremise des coopératives agricoles soit par des camionneurs indépendants. La plus grosse partie des réceptions d'animaux provient des membres des coopératives de la région.

L'usine accomplit toutes les opérations d'abattage et de salaison, y compris la charcuterie et l'appâtage des viandes. Les produits sont vendus par l'organisation de vente de la Coopérative Fédérée sous les marques de commerce LEGRADE et FEDEREE. Environ la moitié de la production s'écoule dans les comtés d'Arthabaska, Nicolet, Yamaska, Mégantic, Drummond, Sherbrooke et Richmond et, au nord du St-Laurent, dans les agglomérations de Trois-Rivières, Shawinigan-Grand'Mère, Louiseville, etc. L'autre moitié est vendue dans les autres régions du pays et à l'exportation.

Témoignage

La Coopérative Fédérée de Québec est heureuse de publier ce message en témoignage d'admiration aux cultivateurs qui ont eu la volonté et le courage d'implanter l'abattoir coopératif des animaux dans les Bois-Francis et en témoignage de gratitude à leurs successeurs et aux épiciers-bouchers de la région qui ont assuré le succès permanent de l'entreprise en la patronant régulièrement.



COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC
Division des Salaisons



Vivent les breuvages au lait !



Les laits battus sont toujours nutritifs et délicieux, que ce soit le printemps, l'été, l'automne ou l'hiver. Cependant, durant la saison chaude, ils sont aussi rafraîchissants. Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent d'en varier les saveurs. Ceux que vous voyez ci-dessus sont aromatisés de chocolat, fraises, framboises, beurre d'arachides et jus de raisin.

Les microbes: pas seulement des ennemis

Jadis considérés comme des ennemis de l'homme, les micro-organismes sont utilisés aujourd'hui pour son bien: Ils sont devenus un des principaux outils de l'industrie, de la recherche scientifique et de la médecine. C'est ce qu'on lit dans un article de Sélection du Reader's Digest de juin, qui étudie notamment le rôle de l'Institut Pasteur de Paris et de l'Institut de Microbiologie et d'Hygiène de l'Université de Montréal.

Fondé il y a un peu plus de 25 ans, l'Institut de Montréal est un organisme sans but lucratif qui consacre à la recherche le produit de la vente de ses vaccins et de ses sérums. Tout en créant des carrières pour nos hommes de science, il a favorisé l'économie du Québec et du Canada en gardant sur place des millions de dollars qu'il aurait fallu autrement dépenser à l'étranger.

Selon le mot de son fondateur et directeur actuel, le Dr Armand Frappier, le centre montréalais veut être "le prolongement de l'oeuvre de l'Institut Pasteur de Paris". Comme on le sait, ce sont deux savants de Pasteur les Drs Calmette et Guérin, qui ont mis au point le BCG, un vaccin contre la tuberculose. Or, en 1948, l'Institut de Montréal mettait au point une méthode de dépistage de la tuberculose par le BCG, Cuti-BCG. Cette méthode présentait de tels avantages et se montra si économique qu'on la pratique aujourd'hui couramment au Canada et dans plusieurs pays: elle sert surtout à sélectionner rapidement et facilement les sujets aptes à la vaccination par le BCG.

Le siège de l'Institut se trouve à Laval-des-Rapides, dans la banlieue de Montréal. Là, dans une paix propice à l'étude, plus de 50 chercheurs poursuivent des travaux divers, ayant tous de près ou de loin une relation avec la santé publique. Point de recherche industrielle ou commerciale mais une concentration de tous les efforts pour améliorer la vie des Canadiens - et des étrangers.

En effet, note Sélection, la banque de microbes, ou bactériothèque, de l'Institut ainsi que ses importants travaux, notamment en virologie, sur le cancer expérimental et les maladies infectieuses, sont connus dans les milieux scientifiques du monde entier; les services et les "produits" de l'Institut sont à la disposition de tous les chercheurs.

EPICERIE - BOUCHERIE LICENCIÉE
\$23.000, dont \$12.000 comptant, balance à de très bonnes conditions. Cela comprend la bâtisse en briques avec résidence au deuxième étage, équipement, fixture et marchandise en "stock".
IMMEUBLES ET PRETS TRANS-CANADA ENR.
Florent CANTIN, courtier 50.059
4, boul. Jutras, Est - Tél. 752-4848 - Victoriaville, Qué.



Baptême à Lyster

Marie, Aline, Hélène, enfant de M. et Mme J.-Paul Pouliot.

Parrain et marraine: M. et Mme Roméo Rodrigue, grands-parents de l'enfant et demeurant à St-Appolinaire.

Voeux de rétablissement:

M. Irénée Bonneau et M. Roméo Simard de Lyster ont été hospitalisés dernièrement. Nos voeux de rétablissement.

Profession de foi à Lyster

Les élèves de la 7ième année firent leur profession de Foi en l'église Ste-Anastasia, mercredi le 27 mai. Il y eut retraite prêchée par le Rév. Père Marius St-Amant du collège de Plessisville.

A vendre

- Lessiveuse automatique
- Ameublement de cuisine
- Ameublement de salon
- Stereo AM-FM
- Télévision 21 pouces
- Lit et Carosse d'enfant
- Porte en aluminium (extérieur)
- Laveuse de plancher
- Le tout en bonne condition

S'adresser par téléphone:

No: 362-2011 ou 362-2236
Plessisville, P. Q.

(P 10-17 juin 65)

Louez de l'argent pour vos Vacances!

Louez de l'argent, c'est comme louer un chalet ou un bateau - vous vous en servez comme bon vous semble. Vous pouvez louer jusqu'à \$5.000 pour une semaine, un mois, un an et même plus longtemps. Téléphonnez-nous et venez chercher votre argent au bureau Crescent. Certains de nos clients ont déjà loué de l'argent en 10 minutes seulement.

Chez Crescent, il est toujours agréable de louer de l'argent.

| Montant | Conditions (Mois) | Paiements mensuels |
|-----------|-------------------|--------------------|
| \$ 105.75 | 12 | \$ 10.00 |
| 395.42 | 20 | 24.00 |
| 710.65 | 24 | 36.00 |
| 1.014.07 | 30 | 42.00 |
| 2.016.00 | 36 | 77.00 |

Jusqu'à \$3.000 et même davantage

Crescent Finance

P. L. Duchesneau, Gérant

1578 ave St-Louis, - Tél. 362-7303
Plessisville, P. Q.

Transigez à la moderne chez Crescent

LA MAISON DU PRELART ENR.

Agent Distributeur des Peintures "Canada Paint" et des

Fameux TAPIS Harding

à 1245, rue St-Calixte, Téléphone: 362-7712 PLESSISVILLE, P. Q.

- Vous y trouverez . . .
- TAPIS de toutes sortes . . .
 - TUILES . . .
 - PRELARTS . . .
 - CARPETTES, etc., etc. . .

Nous nous occupons de la VENTE et de L'INSTALLATION. . .

Estimé gratuit sur demande - Votre encouragement est sollicité.



Dr Jules Boisvert, M.D.
Propriétaire

PHARMACIE

PROFESSIONNELLE
PLESSISVILLE ENR.G.

TOUJOURS LA MEME ADRESSE

1564 avenue St-Louis

Avant de signaler le dernier numéro nous serons à votre porte

362-7147

Livraison d'une rapidité professionnelle

Professionnellement vôtre:

M. Jean Normand, pharmacien licencié
Mme J. Marie Tardif, cosméticienne
Mme J. Léon Morneau, cosméticienne

Centre de Chaussures

savage Téléphone: 362-7709.
1588, ave St-Louis PLESSISVILLE

Les Chaussures Unimold

Semelle et talon en polyrinyle, moulés de façon permanente à l'empêche.

- La construction étanche protège presque complètement contre l'humidité.
- Ne marquent pas les planchers.
- Pas de piqûres qui s'usent à la semelle.
- N'ont jamais besoin de réparations.
- Fabriquée exclusivement par SAVAGE.

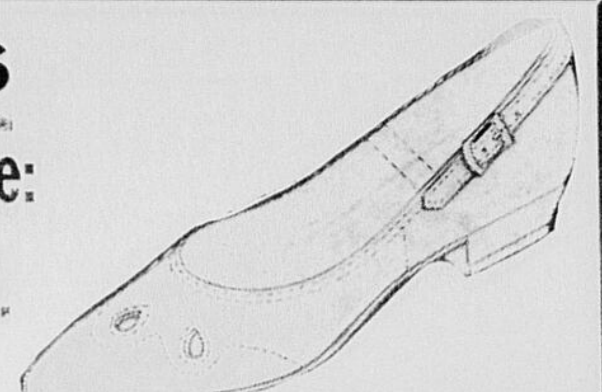


Bottine en toile solide



Pantoufle rouge et bleue

A n'en point douter . . . Le plus Beau Choix en ville de BOURSES ET VALISES



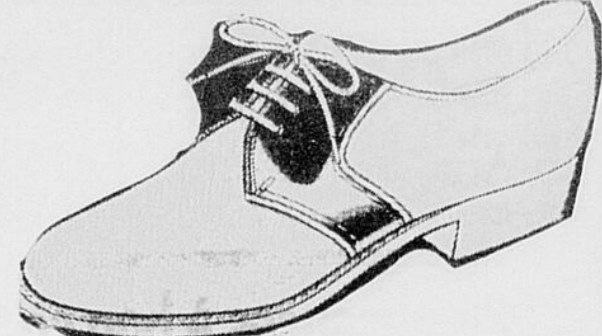
Soulier toilette blanc ou noir



Soulier de Jeux perforé, brun



Bottine brune semelle Unimold



Soulier blanc et bleu semelle Unimold

Le départ missionnaire, le 13 juin 1965, au Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap

La terre est pleine de malheureux qui souffrent de la faim; les malheureux qui souffrent de l'absence de Dieu sont plus nom-

breux encore. Et nous vivons dans l'abondance. Dieu nous a donné les biens de la terre; sa-voons-nous dire "MERCI"? Dieu a mis à notre portée les biens naturels, les biens de la vie spirituelle. Nous avons les représentants de Dieu, les prêtres; nous avons les églises et dans les églises, dans les tabernacles, le pain vivant venu à nous depuis la dernière cène, le dernier repas de Jésus.

Voilà de grandes vérités qui nous ont fait souvent réfléchir. Voilà les grandes vérités qui ont

fait les missionnaires, partis si nombreux de chez nous, de nos familles chrétiennes pour porter au loin la parole des Dieux à ceux qui en sont privés.

Dimanche, 13 juin, les missionnaires viendront dire adieu à la madone de leur pays, viendront lui offrir le travail de toute une vie, viendront lui demander de veiller sur eux, de les suivre de son regard bienveillant et protecteur. Ils offriront leurs pieds de missionnaires à la vénération de la foule.

Venons nombreux assister au

départ missionnaire au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap.

Voici le programme de la journée:

11 h. 00, a.m.: messe lue, par S. Exc. Mgr Jules Leguierrier, o.m.i. vicaire apostolique à la Baie James.

Sermons aux messes: RR. PP. Pierre Lemoyne et Clément Bédard, p. b.
2 h. 00, p. m.: Cérémonie du Départ missionnaire, présidé par S. Exc. Mgr Leguierrier, o. m. i., qui adressera la parole à l'assemblée des fidèles.

Chambres et pension

Chambres et pension, tout près des Triots et autres industries.

S'adresser à:

1481 rue Magnan (près de l'avenue des Erables) Tél. 362-7468 - Plessisville, P. Q.

(P 10-17 juin 65)

Maison à vendre

Maison de six pièces, avec garage. A visiter sur appointements.

S'adresser à:

Wilfrid Guilmette
Route 49 - Plessisville, P. Q.
Tél. 362-7107

(N 10 juin 65 jgno)

Propriétés à vendre à Plessisville . . .

pour régler la succession de M. Henri Sautnier. Maison située coin Savoie et St-Edouard de quatre logis. Aussi, maison avenue St-Louis de quatre logis. Très bons prix et bonnes conditions.

S'adresser à:

Rouville Beaudry
140, rue Mary Sud.
Tél. 843-2553 - Magog, P. Q.

HUILE à CHAUFFAGE

raymond PROVENCHER
362-2567

Plessisville, P. Q.

Nous traitons votre Auto comme une Reine



Vente, Réparations, Service

- Remorquage
- Alignement des Roues
- Balancement des Roues
- Mise au point du moteur
- Réparations de crevaisons
- Huile - Gaz - etc.

Garage René ROY

— GARAGE SUPER TEST —
1855 rue St-Calixte, tél. 362-7482 Plessisville, P. Q.

Comme par Magie...



chaque femme pourra acquérir un CHARME PARTICULIER, une NOUVELLE note de GRACE et D'ELEGANCE...

Dans un temps opportun
Yolande DUBOIS

EXPERTE - PERRUQUIER

vous offre en VENTE,
JUSQU'AU 30 JUIN 1965.

| | Régulier | Prix de Vente |
|---|---------------------|---------------|
| Perruques... Postiches... Demi-Perruques (En Véritable Cheveux) | \$ 409.50 | \$ 299.50 |
| Perruques entièrement fait à la main | 259.00 | 150.00 |
| Perruques "Prêtes à Porter" | 185.00 | 129.50 |
| | 132.00 | 79.50 |
| (Léger supplément pour teintes pâles) | | |
| Toutes nos perruques seront coiffées à votre goût. | | |
| Demi-Perruques, se fixe à l'aide de quelques épingles. | \$115.00 à \$129.50 | 62.59 |
| (Léger supplément pour teintes pâles) | | |
| POSTICHES, se fixent à l'aide d'un peigne et se coiffent facilement avec vos cheveux. | 73.50 | 49.95 |
| | 47.80 | 29.95 |
| Malle à Perruques, avec support. | 19.50 | 14.50 |
| Malle à postiches, avec support. | 8.50 | 5.95 |

"Coiffure Au XXème Siècle"

Importateur en gros de Perruques, Postiches...
Confection, Réparation, Teinture, Nettoyage, Coiffure...

105 est, rue Notre-Dame

Tél. 758-8277

Victoriaville, P. Q.

Des vacances à bon compte

Les jeunes aiment voyager. Cet été, ils pourront le faire s'ils ont la chance de participer aux Visites Interprovinciales. Et ils passeront ainsi d'agréables vacances. Ces visites interprovinciales consistent dans l'échange d'étudiants d'expression française et d'étudiants d'expression anglaise, principalement entre le Québec et l'Ontario.

Il n'est pas difficile de trouver des foyers ontariens prêts à accepter un jeune garçon ou une jeune fille du Québec. Les difficultés commencent dans le processus inverse. Présentement, les

Visites Interprovinciales sont à la recherche de 150 foyers, prêts à recevoir des jeunes filles de 13 à 18 ans. Les Visites Interprovinciales cherchent des foyers ou une ou plusieurs compagnes de cet âge acceptent une compagnie de langue anglaise à qui elles pourront enseigner le français. En retour, les partenaires ainsi hébergés s'engagent à remettre la politesse à leur compagne. Et enseigner l'anglais à leurs nouvelles amies du Québec.

APPEL AUX EDUCATEURS

Dans la province d'Ontario, le recrutement se fait principalement par l'entremise de professeurs de langue française, désireux de voir leurs meilleurs élèves réaliser de plus rapides progrès en français. Le directeur

des Visites Interprovinciales lance donc un SOS aux professeurs d'anglais du Québec et leur demande de relever le défi. Il faut trouver 150 candidates.

APPEL AUX MAMANS

Rien n'est laissé au hasard et toutes les précautions sont prises pour assurer la sécurité des enfants. Les foyers qui font des demandes sont visités. Des formulaires sont remplis, accompagnés de recommandations de professeurs, d'employeurs, de curés. Les enfants sont reçus à l'extérieur de la même façon que vous recevez, vous, les visiteurs.

Il serait regrettable que des enfants ne puissent bénéficier de vacances différentes et enrichissantes sur une simple crainte de mamans trop inquiètes.

VISITES INTERPROVINCIALES
580 est, Grande Allée
Québec, 4 P. Q.

J'aimerais participer aux Visites

échange
recevoir
renseignements

Nom
Adresse
Téléphone
Age
Classe

Chalet à louer

Chalet à louer, au Lac Rose. A louer pour la saison.

S'adresser à :

Irène Bélanger

Tél. 362-2170 - Plessisville, P. Q.

(N 10-17-24 juin 65)

Grande VENTE d'Anniversaire

Au Marché Gérard Nadeau

2067, ave St-Louis

Tél. : 362-2330

Plessisville

Spéciaux du 9 au 12 juin 1965.

GRATIS : Un Marshmallow, Grenache 10 oz. Val. 39¢ avec une jarre de confiture Fraise Grenache 24 oz. les 2 pour .53¢

GRATIS : Une boîte jus orange Oasis 48 oz. valeur de .35¢ avec une jarre jus orange Oasis 64 oz. les 2 pour .53¢

GRATIS : Un cello biscuits Jack Pot 24" Lido valeur de 25¢ avec 4 cellos biscuits chocolat Jack Pot Lido les 5 pour \$1.00

GRATIS : Une enveloppe sauce BBQ DINO valeur de 25¢ avec un pot beurre poulet désossé DINO 16 oz. les 2 - \$1.09

GRATIS : Un vinaigre Schwartz 12 oz. valeur 19¢ avec un pot beurre peanut Schwartz 16 oz. les 2/49¢

GRATIS : Un pot moutarde Condor 16 oz. valeur 25¢ avec un pot moutarde Condor 16 oz. - Les 2 pour 25¢

Economisez 25¢. Avec l'achat une boîte Kotex 12 S. - valeur 51¢ Spécial 2/75¢

ECONOMISEZ 16¢. Avec l'achat de 4 papiers toilette valeur 4/48¢ Spécial 8/79¢

ECONOMISEZ 20¢ sur remplissage à tarte Vachon 20 oz., Cerises, Fraises, Framboises, Bleuets. Valeur 2/99¢ Spécial 2/79¢

ECONOMISEZ 15¢. Avec l'achat d'une jarre Nestcafé 10 onces 24¢ de rabais valeur \$1.00 - Spécial \$1.45

Avec tout Achat de \$5.00 vous aurez droit à 6 bouteilles de liqueurs 30 oz. à 59¢

Une foule d'autres spéciaux en magasin.

LIVRAISON A DOMICILE - Aussi bière et Porter

Un nouveau guide routier: Saguenay et lac Saint-Jean

QUÉBEC, le 1er juin 1965 - Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'honorable Gérard Cournoyer, annonce la publication du troisième de la série de guides routiers que la Direction générale du Tourisme consacre aux diverses régions du Québec. Celui-ci s'intitule "Visite au Saguenay et tour du Lac Saint-Jean". Il fait suite aux deux premières publications: "Sud du Québec" et "Bas Saint-Laurent et Gaspésie".

Dans cette brochure, illustrée de 25 photos polychromes, le touriste trouvera un itinéraire qui a pour point de départ Québec et qui se termine à Saint-Siméon, faisant le tour du Lac Saint-Jean et passant, au retour, par les hauteurs du Saguenay. De Québec, la route 54 traverse le parc des Laurentides jusqu'à Chicoutimi, mais le voyageur peut bifurquer par la route 54A qui le conduit à Hébertville. A cet endroit, il peut s'engager sur la route 55 pour faire le tour du lac Saint-Jean jusqu'à Saint-Bruno.

De là, la route 16, par Jonquières, Kénogami, Arvida et Chicoutimi, rejoint Bagotville. Le touriste peut alors, s'il le désire, retourner vers Québec par la route 54. Il peut également descendre le long du Saguenay en passant à proximité des caps Eternité et Trinité jusqu'à l'An-

se St-Jean, Petit-Saguenay et, enfin, Saint-Siméon. S'il le désire il peut traverser le fleuve jusqu'à Rivière du Loup et remonter la rive sud du Saint-Laurent jusqu'à Québec, descendre vers la Gaspésie ou visiter la vallée de la Matapédia.

Par contre, s'il préfère rester sur le versant nord du fleuve, le touriste peut regagner Québec depuis Saint-Siméon, en passant par Saint-Urbain, la Malbaie, Bâle Saint-Paul, les Edoulements et Sainte-Anne de Beaupré.

En annonçant cette nouvelle publication de la Direction générale du Tourisme, M. Cournoyer a insisté sur la qualité de sa présentation typographique et sur l'originalité de sa couverture qui, au lieu d'illustrer un seul sujet, est faite de dix cartouches en couleurs schématisant les principaux attraits de ces deux régions. Les mêmes dessins se retrouvent, en plus petit, sur le dos de la couverture de même que dans les pages intérieures où

Argent perdu

Une assez bonne somme d'argent (libre) perdue du Terminus d'Autobus au Magasin Farmer, à Plessisville, le 4 juin, vers 9:30 à 10 hrs. S. V. P. remettre à :

Mme Roméo Roy
C. P. 132, - BlackLake, P. Q.

(P 10 juin 65)

à la façon d'une frise, ils séparent le texte français de l'anglais. Une carte touristique hors-texte attire l'attention du lecteur sur les attraits que les régions du Saguenay et du Lac St-Jean offrent au voyageur.

Ce nouveau guide touristique, tiré à 60,000 exemplaires, peut être obtenu à la Direction générale du Tourisme, 12, rue Sainte-Anne, Québec, ou encore, à Montréal, au 2, Place Ville-Marie.

CONTINUEZ

...après le
secondaire



INSCRIVEZ-VOUS AU PLUS TÔT
A L'UN DES INSTITUTS DU

SERVICE de l'ENSEIGNEMENT SPECIALISÉ

COURS RÉGULIERS DU JOUR 1965/1966

ECOLE DE MÉTIERS DE PLESSISVILLE
1650, avenue Vallée, Plessisville

COURS

Electricité, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, menuiserie, soudure.

Cours de métier : deux ans pour tous.

EXAMENS D'ADMISSION : LE 28 JUIN

Seuls seront admis aux examens d'admission ceux qui ne les auront pas déjà subis dans leur commission scolaire respective.

UNE SEULE PÉRIODE D'INSCRIPTION :

DU 14 AU 25 JUIN

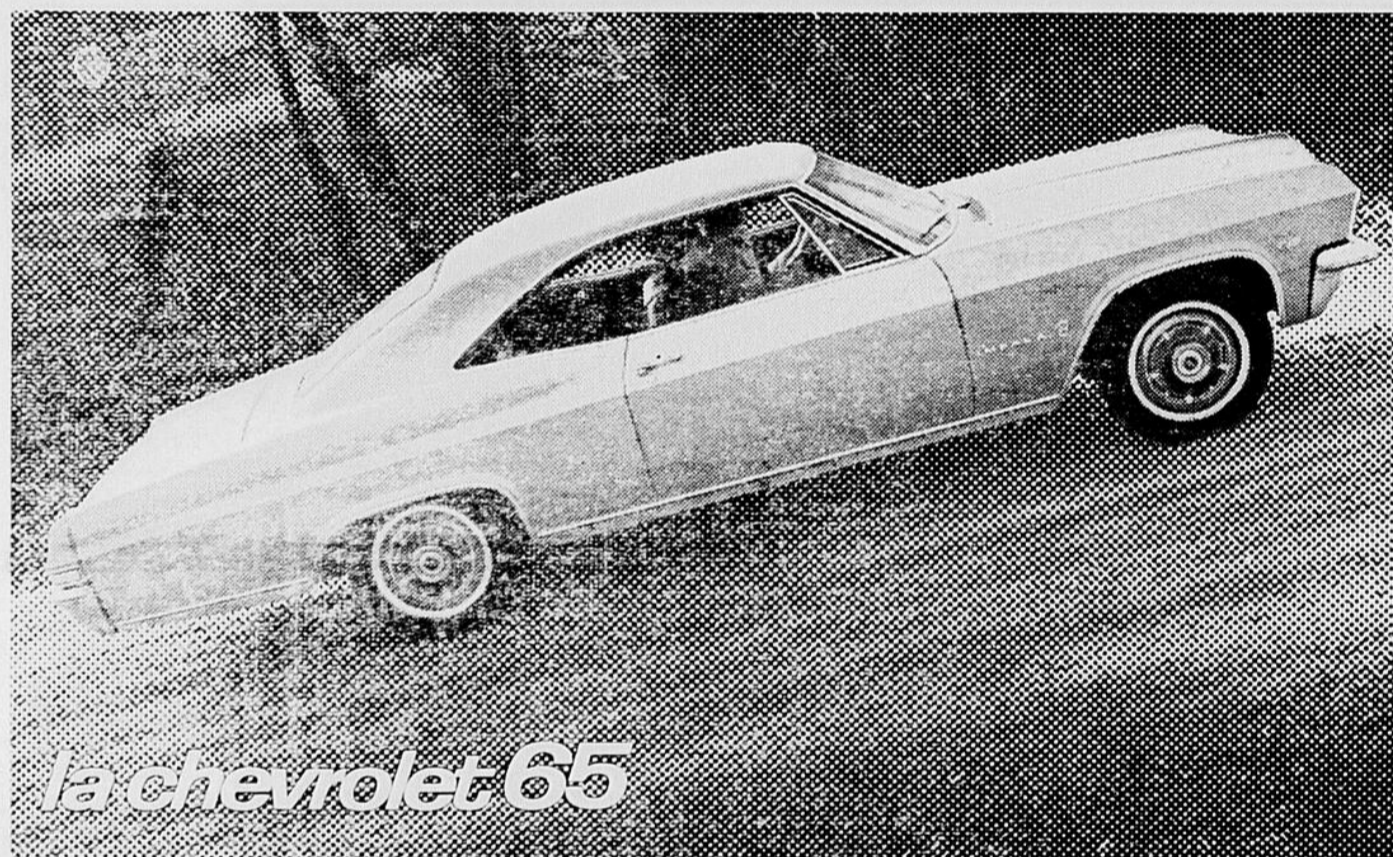
Les étudiants intéressés - garçons et filles - voudront bien s'adresser à l'institution de leur choix pour y faire leur inscription. Les candidats doivent présenter au moment de l'inscription, un relevé des notes des deux dernières années d'études et un extrait de baptême.

COURS GRATUITS

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

la chevrolet 65



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Coupé sport Impala

meilleure que jamais pour son prix !
Echangez la vieille, roulez neuf
c'est le moment tout indiqué !

La Chevrolet 65 est plus belle, plus maniable et plus confortable que toutes celles qui l'ont précédée. En un mot, elle est meilleure que jamais pour son prix.

Nous sommes à la saison idéale pour "échanger la vieille et rouler neuf".

C'est donc en ce moment que vous trouverez chez le concessionnaire Chevrolet de votre localité, l'assortiment de modèles le plus complet. Mieux encore, on vous livrera rapidement le modèle de votre choix. Quant aux reprises, elles sont plus généreuses que jamais, car le concessionnaire veut aussi profiter de l'activité intense du marché des voitures d'occasion.

Voilà réunies les conditions idéales pour "rouler neuf" : Une voiture parfaite, des conditions avantageuses.

Rendez visite au concessionnaire Chevrolet. Vous serez convaincu que toutes les chances sont de votre côté. Vous aurez la satisfaction de prendre la décision qui convient au moment qui convient: Acheter une magnifique Chevrolet 65.

constatez comme elle est différente!



C 1165CF

CHEVROLET - CHEVELLE - CHEVY II - CORVAIR - CORVETTE

Echangez la vieille! Roulez neuf! Chez votre concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile dès maintenant!



Vendeurs autorisés de CHEVROLET dans Plessisville

FORAND AUTO, Ltée
1030, rue St-Calixte - - Tél. 362-7373
PLESSISVILLE, P. Q.

— Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soirs à 8h.30 et "Rue de l'Anse" tous les mardis soirs à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada. —

Décès de madame Ludger Côté de Montréal

À Montréal, le 3 juin, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Veuve Ludger Côté née Cécile Collin, autrefois de notre ville.
Dans le deuil elle laisse deux filles: Miles Corinne et Noëlla Côté de Montréal.
Un frère et belle-sœur: M. et Mme François Collin de Montréal.
Beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Hector Côté, Mme Veuve Lucien Côté, M. et Mme Georges Côté, M. et Mme Wellie Côté, tous

de Sherbrooke, Mme Alfred Richard, de Québec, Mme Jos Côté de Plessisville et M. J.-Paul Côté de Québec.
Le service fut chanté en l'église de la paroisse St-Stanislas à Montréal, lundi matin, le 7 juin, et l'inhumation se fit au cimetière de Plessisville après un Libera en l'église St-Calixte.
"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances à la famille.



ASSOCIATION CHASSE ET PECHE DE PLESSISVILLE

PENSONS à DEMAIN

Attention pêcheurs et campeurs

Les mois du printemps et d'été sont une période où les feux de forêt sont les plus à redouter.

Soyons donc toujours d'une extrême prudence avec le feu en forêt ou aux alentours.
Il est agréable de pêcher dans un ruisseau ou dans une rivière. La forêt garde les ruisseaux clairs propres.

Quand les feux de forêt brûlent les arbres, l'eau des ruisseaux et des rivières devient sale et les poissons ne peuvent plus y vivre.
Jacques Vallée
Comité Forêt et Chevreuil

Agents demandés

BON TERRITOIRE DISPONIBLE POUR VENDRE nos 225 nécessités quotidiennes. Commission 45% - valise de démonstration \$25.00 remboursable durant période d'essai de 30 jours; spectacles attrayants chaque mois. HÔTEL Dept. 7, 5130 St-Hubert, Montréal.

A VENDRE

Comptoirs vitrés pour magasin. Tables de restaurant, poêle à gaz propane (2 ronds) et autres articles.

S'adresser à:

Richard Gendron

1943 des Erables
Tél. 362-7037 - Plessisville

(P. 10-17 juin 65)

MANUEL DE L'INVENTEUR
25\$
écrivez à
BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal

Des FLEURS

pour toutes occasions:

Fleurs en pot... Fleurs coupées...
Arrangements de toutes sortes.
Bibelots, gerbes, couronnes, etc.

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, prop.

1735 St-Calixte, - PLESSISVILLE, - P. Q. - Tél. 362-7567

Prochain mariage à Plessisville

M. et Mme Achille Pinette de Plessisville, annoncent le mariage de leur fille Pierrette, à Jean-Guy, fils de M. et Mme Roméo Ruel de Plessisville.

Le mariage sera célébré le 19 juin 1965 à dix heures en l'église St-Calixte de Plessisville.

Le Rév. Père Claude Ruel, s.m.m. recevra le consentement des époux.

Maisons à vendre

CINQ MAISONS de quatre, cinq et six pièces, avec chambre de bain, dont une de deux logis. Libre dans un mois.

S'adresser à:

Daniel Garneau
Plessisville, P. Q.

(P. 10 juin 65)

Spencer - Corsetière

Vêtements de fond, soutien-gorge, Supports médicaux et orthopédiques, dessinés individuellement.

Mme Raymond Alain
Corsetière Spencer
enregistrée

1670 du Collège
Tél. 362-2859 - Plessisville, P. Q.

Robe de mariée à vendre

Robe longue, grandeur 14 ans.

S'adresser à:

Tél.: 362-7541
1864 rue St-Calixte
Plessisville, P. Q.

(P. 10 juin 65)

Reprisage Invisible

Reprisage, réparations accros, brûlures de cigarette, etc.

S'adresser à:

2152, rue Simoneau
Tél. 362-7232 - Plessisville, P. Q.

De l'argent? Louez-en par téléphone!

Vous n'avez qu'à téléphoner à Crescent, nous aviser du montant nécessaire et vous présenter à votre bureau où nous vous le remettrons. Des clients ont joué de l'argent chez Crescent en dix minutes seulement. Chaque jour, des milliers de personnes louent l'argent nécessaire de Crescent, tout comme elles louent des outils ou une tondeuse. Appelez Crescent dès aujourd'hui et résolvez vos problèmes financiers en quelques minutes.

| MONTANT | CONDITIONS (Mois) | PAIEMENTS MENSUELS |
|-----------|-------------------|--------------------|
| \$ 105.75 | 12 | \$10.00 |
| 295.42 | 20 | 24.00 |
| 710.65 | 24 | 36.00 |
| 1,014.07 | 30 | 42.00 |
| 2,016.00 | 36 | 77.00 |

Jusqu'à \$3,000 et même davantage

Crescent Finance

P. L. Duchesneau, Gérant
1578 ave St-Louis, - Tél. 362-7303
Plessisville, P. Q.

C'EST LA BELLE SAISON...

Peinture - Débossage

Le moment est alors arrivé pour la réparation de votre auto et c'est toujours un plaisir pour nous de mettre votre voiture en parfaite condition pour les beaux jours de l'été...

Nos mécaniciens d'expérience sont à votre service...

Soient pour:

- ☆ L'inspection et la mise au point du moteur
- ☆ Le système électrique au complet
- ☆ L'alignement des roues
- ☆ La vérification des freins
- ☆ Le débossage - Peinturage, etc, etc.

NOTRE ANALYSEUR est toujours à la disposition de nos clients pour détecter tous les troubles inconnus de leur voiture. Consultez-nous.

DE PLUS - NOUS AVONS

Pour donner l'apparence du neuf...



Nos mécaniciens peuvent remettre à neuf toute voiture accidentée et nous nous spécialisons dans le repeinturage.

Votre visite serait appréciée

FORAND AUTO Ltée

1030 rue St-Calixte, Plessisville, P. Q.

Tél.: 362-7373

offre spéciale



Sicovel
FINI SEMI-LUSTRE POUR L'INTERIEUR

LE FINI IDEAL POUR TOUTES LES PIÈCES DE LA MAISON. SICOVEL S'APPLIQUE FACILEMENT AU PINCEAU ET AU ROULEAU. IL EST INODORE. SICOVEL EST RECONNU DANS LES HOPITAUX, INSTITUTIONS, USINES, ÉTABLISSEMENTS ET RÉSIDENCES POUR SA RÉSISTANCE À L'USURE ET AU LAVAGE ET POUR SON FINI DOUX ET AGREABLE. C'EST LE FINI AU GOÛT DU JOUR.

PAS \$1.00
PAS \$2.00
PAS \$3.00

MAIS

\$3.50

DE MOINS

DES PEINTURES Sico DE \$10.45 LE GALLON POUR

\$6.95

COULEURS AU CHOIX
Ces deux excellentes peintures blanches Sico peuvent être teintées aux couleurs de votre choix. Consultez votre dépositaire SICO.



Sico-Tex
PEINTURE AU LATEX POUR L'EXTÉRIEUR

D'UNE DURÉE REMARQUABLE, D'UNE APPLICATION TRÈS FACILE, SICO-TEX MET UN TERME AUX PROBLÈMES DES CLOQUES. C'EST UNE PEINTURE QUI RESPIRE. AUCUN APPRÊT REQUIS. PINCEAUX ET ROULEAUX SE NETTOIENT À L'EAU.

ALBERT HOUDE, 1804 rue Savoie, Plessisville

Richard FORAND

LE PIONNIER DU "CAMPING"
à Plessisville

est plus que jamais en mesure de
vous faire PROFITER de la belle saison

VENEZ VOIR

nos assortiments complets pour:

Le Patio...

Le Camping...

La Pêche...

Le tout



en montre

chez



1823 rue St-Calixte

Labrecque & Frère Enrg.

Richard Forand, propriétaire

Tél.: 362-7878

Plessisville, P. Q.



Nouveau décret aux métiers de l'imprimerie

Hausse des tarifs d'impressions pour les journaux hebdomadaires

À la suite de la ratification par le Conseil Exécutif des amendements au décret relatif aux métiers de l'imprimerie dans la région de Québec qui comprend trois zones, celle de la ville de Québec, celle de la Beauce et celle du Bas St-Laurent, les tarifs d'impression des journaux hebdomadaires ont subi, ou subiront prochainement une hausse, en dépit du fait que le décret prévoit des rémunérations inférieures de 7½% dans le domaine des salaires pour les deux dernières zones mentionnées plus haut.

Le décret comprend aussi certaines recommandations concernant les droits de prélèvement de quelques comités paritaires.

La première modification apportée vise le champ d'application territorial de ce décret. Les municipalités de Ste-Anne de Beauséjour et du Lac Etchemin sont maintenant placées dans la zone II; auparavant elles faisaient partie de la zone III.

Une majoration de près de 20 cents l'heure est accordée aux compagnons tandis que les apprentis bénéficieront d'une augmentation de 10 cents l'heure. Le décalage de 3 pour 100 accordé aux imprimeurs de la Rive Sud dans la zone I (territoire compris dans un rayon de quinze (15) milles de la ville de Québec) est éliminé.

Une nouvelle section est ajoutée section XIII, elle vise plus particulièrement les imprimeurs de journaux hebdomadaires des zones II et III. Cet article prévoit des conditions particulières de travail dans le domaine des taux de salaires, de la durée du travail pour cette catégorie de salariés; ceux-ci peuvent être rémunérés à un taux inférieur de 7½% aux taux du présent décret. Ce pourcentage est calculé selon la situation géographique de l'entreprise, à partir des taux en vigueur dans la zone II et dans la

zone III.

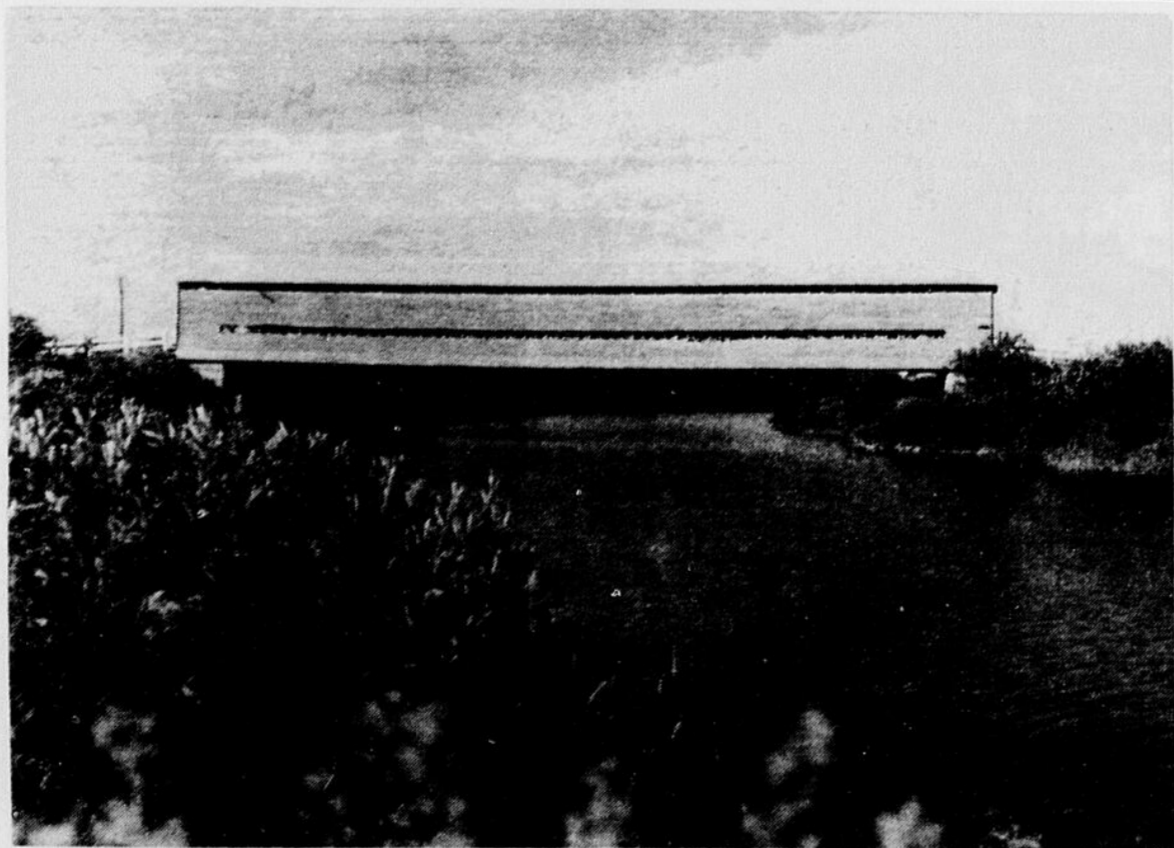
Il est prévu également que la semaine normale de travail sera de quarante-cinq (45) heures, avec un maximum de dix (10) heures par jour. À compter du 1er janvier 1966, la semaine normale de travail sera réduite à quarant-trois (43) heures.

Cette semaine de travail se répartit du dimanche soir à minuit jusqu'au vendredi soir à minuit.

Tout travail exécuté en dehors des heures régulières (10 heures par jour ou 45 ou 43 heures par semaine) doit être rémunéré à raison du salaire majoré de 50 p. 100. Il y aura majoration des taux de salaire à 100 p. 100 seulement dans le cas où du travail sera exécuté le dimanche ou un

jour férié. Sont considérés comme jours fériés et payés les jours suivants: le Premier de l'An, l'Épiphanie, le 1er juillet, l'Ascension, la St-Jean-Baptiste, la fête du Travail, la Toussaint, l'Immaculée-Conception et le jour de Noël. Lorsque le jour de l'An, la Saint-Jean-Baptiste, la Confédération et Noël tombent un dimanche, le lundi sera jour chômé et payé.

Le présent décret est entré en vigueur le 15 mai et sera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1966. Il se renouvellera automatiquement pour une autre année, à moins que l'une ou l'autre des parties contractantes donne avis contraire dans un délai de soixante jours au plus.



Pont couvert sur la route St-Victor, St-Judes, à St-Victor de Beauce.
(Gracieuseté de Office du Film de la Province de Québec)

Courrier de cousine Blanche

Propos sur la chevelure

Je lisais tout dernièrement encore, quelques articles de magazine ou l'auteur affirmait que la femme est plus chauve que l'homme. Eh bien, si j'en juge par le nombre de lettres que je reçois traitant de ce problème, je suis portée à le croire aussi.

Il ne fait aucun doute, qu'un grand nombre de femmes sont inquiétées par la rapidité avec laquelle elles perdent leur cheveu. Il est tout à fait normal pour une femme, à mesure qu'elle avance en âge, de perdre un peu de sa chevelure. Cependant, si une femme s'aperçoit que ses cheveux persistent à vouloir tomber, et cela en abondance, il est fortement conseillé d'y voir immédiatement.

Cet état peut être causé par plusieurs choses, tel l'anémie, un foie plus ou moins malade ou encore une glande thyroïde qui

chute des cheveux. Et si par des massages, la situation ne s'améliore pas, il est à conseiller de voir votre médecin. Car tel que mentionné plus haut, l'état général chez certaines personnes influe beaucoup sur la condition de la chevelure.

Nous pouvons prendre comme exemple une femme enceinte. Souvent il arrivera que durant la grossesse, la chevelure d'une femme diminuera ou augmentera, selon la quantité d'hormones qu'elle aura dans le premier cas, perdue, ou dans l'autre gagnée.

Par conséquent, chères lectrices, il faut prendre un soin jaloux de vos cheveux. Une chevelure saine, c'est à dire bril-

lante, souple et abondante est une vraie beauté pour la femme, elle fait ressortir l'éclat des yeux, et la grâce du sourire.

Si vous désirez plus de renseignements à ce sujet, vous n'avez qu'à m'écrire en incluant un timbre de 5c pour le feuillet sur la chevelure. Vous pouvez en profiter pour me demander mes feuillets sur les yeux, le visage, le buste, les poils follets, la transpiration, l'embonpoint, la maigreur, toujours en incluant un timbre de 5c pour chaque feuillet. Adressez vos lettres à Cousine Blanche, C. P. 660, Chambly, Québec.

COUSINE BLANCHE.

Sa Sainteté le Pape Paul reçoit le Dr. W. W. Jury



Sa Sainteté le Pape Paul reçoit le Dr Wilfrid W. Jury (à droite) qui est chargé de la reconstruction de Sainte-Marie-des-Hurons (1639-49), la mission où six des huit Saints Martyrs Jésuites Français de l'Amérique du Nord furent martyrisés. Le Rév. John L. Swain, S.J., (au centre) originaire de

Kemptville, Ont., est vicaire général de la Société de Jésus à Rome.

Le Pape Paul exprima son bonheur d'apprendre la reconstruction de ce site qui est financée par le gouvernement de l'Ontario, à l'emplacement original à l'est de Midland, Ont., et immédiatement au sud du Sanctuaire des Saints-Martyrs.

A la Croisée des chemins

Adolescents et "Teen Agers", salut !

L'une des premières réalités que les 13-18 rencontrent à l'horizon de leur vie, c'est la souffrance.

La souffrance physique de toutes les maladies possibles qui assaillent lentement ou sévèrement la santé des adolescents. La trame de ces souffrances s'étend du mauvais rhume à la fracture d'un membre au cours d'un accident de route.

La souffrance morale, celle-ci plus complexe, plus subtile, plus imprévue que la première, frappe plus avant dans le sensible de l'être. Un soir, c'est le mal de la solitude dans sa chambrette, au 2e. Un matin, c'est la crainte d'un jour d'épreuve sans issue. A l'école, c'est un mal-entendu avec son meilleur ami, pour une insignifiance inqualifiable. Le dimanche, c'est le retour tardif des parents et l'appréhension d'un accident mortel. En son âme, c'est le premier remords. En son cœur, c'est le premier battement suscité par un adolescent de l'autre sexe. Bref, c'est le tiraillement des mille questions que la nature attise tôt ou tard dans l'esprit de tous les "teen agers".

S'en faire une amie

Devant le fait universel de la

A vendre

RESTAURANT "A la Source" avec résidence, opérant depuis 3 ans. Situé sur les bords de la rivière Nicolet, très beau site. Entre St-Albert et Ste-Clotilde. Acheteur sérieux seulement, cause maladie.

S'adresser à :

Tél.: 752-2826
Victoriaville, P. Q.

(P 3-10 juin 65)

Terrain à vendre

Situé du côté sud-est au Lac William à St-Ferdinand.

S'adresser à :

Jean-Guy Côté
1218, rue Napoléon - Tél. 362-2815

(P 29 a. 6 mai 65)

Chambre à louer

En arrière de l'Hôtel de Ville.

S'adresser à :

1466 ave St-Edouard
Plessisville, P. Q. - Tél. 362-2653
(N 23 m. 3 juin 65)

A Vendre

UNE PRESSE HYDRAULIQUE de cinquante (50) tonnes, avec outillage. En parfait état.

S'adresser à :

Téléphone: 362-7072
Plessisville, P. Q.

(N 13 mai 65 jqno)

Chalet à vendre

Situé au lac William à St-Ferdinand d'Halifax. Chalet tout meublé de CINQ pièces: Réfrigérateur, Poêle, Fournaise, Télévision, Antenne TV, électricité, avec terrain de 100 x 200. Conditions faciles de paiement. Libre immédiatement.

S'adresser à :

Tél.: 523-6092
Québec, - P. Q.

(N 20-27 m. 3-10 juin 65)

souffrance, fruit de punition de la révolte du premier couple humain à l'endroit de Dieu, la meilleure attitude à prendre est celle que suggère François Copéc, "se faire amie de la souffrance". Puisqu'elle accompagne l'homme du berceau à la tombe, on y regagne toujours à mettre la souffrance de son côté, à travailler avec elle, à collaborer à son œuvre de purification du corps et de l'âme.

Si la souffrance fut engendrée par la désobéissance, ce fait historique ne doit pas créer chez l'adolescent des complexes de chiens battus, d'esclaves enchaînés, de forçats malmenés. Mais non, mais non. La souffrance, entendue et considérée comme amie, doit plutôt prendre la prestance d'un conseiller prudent, d'un stimulant au courage et d'un comique d'athlète qui prépare le compétiteur pour les plus importantes compétitions.

Abbé Jean-Paul Gélinas D. Th.,
Tiens bon, ça vaut la peine,
ami des 13-18.

Le magasinage

Quelle corvée que le magasinage, disent les femmes... en badinant. Tout le monde sait qu'elles adorent flâner dans les magasins, palper les étoffes, admirer les couleurs, flairer les nouveautés,

Hommes demandés

Homme ou femme pouvant fournir clientèle pour Produits Watkins dans la ville de PLESSISVILLE. Aucun déboursé nécessaire. Gagnez \$75.00 ou plus par semaine. Temps partiel ou plein. Ecrire à: J. GAUTHIER, 350 rue St-Roch, Montréal 15, P. Q.

Chalet à vendre

Situé à Kelly, près de la rivière.

S'adresser à :

Téls.: 362-7205
ou 362-7022.
Plessisville, P. Q.

(N 10 juin 65 jqno)

Maison à vendre

Maison en briques de quatre (4) logis. Très bons revenus. Aussi RESTAURANT à vendre.

S'adresser à :

Daniel Garneau
Plessisville, P. Q.

(P. 10 juin 65)

A votre service...

Pour l'achat ou la réparation de BALEYEUSES ou POLISSEUSES électriques de toutes marques consultez...

Armand Thibodeau
R. R. No 2 - Tél. 752-9809
Victoriaville, P. Q.

(P 13 mai 65, jqno)

TEL.: RES. et BUR.: 362-7869

Laurent Therrien, C. d'A. As.

ASSURANCES GENERALES
Vie... Feu... Autos... Accidents... Responsabilité
1308, rue Napoléon, PLESSISVILLE
(Près de l'église St-Calixte)
Assurance Vie: "Crown-Life"

CLAUDE BOISVERT



par FRASER WILSON

comparer les prix. Sans parler de la fièvre des aubaines qui les enflamme périodiquement. Nous connaissons tous des maris que les aubaines ruinent doucement.

Pour un observateur attentif, les grands magasins offrent matière à divertissement. Les spécialistes de la vente, qui savent l'importance du coup d'oeil, font montre d'un grand génie inventif.

Les pauvres acheteuses ont peine à résister... Et vous les voyez, l'une soulevant ses lunettes pour voir dessous, l'autre coller un article sous son nez, ou

son nez sur l'article, dépendant de la grosseur de celui-ci. Des élégantes, en mal de jeunesse, à qui répugne le port du bilentille.

Si elles consultaient plus régulièrement leur optométriste elles auraient déjà qu'il existe des lunettes à double-foyer, conçues

pour elles. Le foyer est minuscule, droit, complètement dans le bas, et sa ligne est imperceptible. Il n'est pas fait pour la lecture, mais justement pour permettre ce clair coup d'oeil sur un prix, un numéro ou un dessin.

Nous verrions alors moins d'a-

cheteuses rentrer à la maison avec une étoffe dont elles ne re-

connaissent plus ni le dessin, ni la couleur!

CAS URGENTS

Si votre médecin n'est pas là
appelez à l'hôpital - - Tél.: 362-7351

Tél.: 362-2127

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél.: 362-2224

Dr Jules CANTIN

MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
Heures de Bureau
Avant-midi à l'Hôpital
Après-midi: 1.30 - 4 hres - Soirée: 7 hres à 9 hres
Excepté le mercredi
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél.: 362-7157

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
Heures de Bureau
11 hres à midi - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél.: 362-2655

Dr Jules Boisvert

MEDECIN - CHIRURGIEN
1628 Avenue St-Louis, - Plessisville, P. Q.
Heures de bureau:
11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres
(Excepté le mercredi après-midi)
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Gabriel Giguère

Spécialiste en Chirurgie générale
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada
Sur rendez-vous: Lundi, en soirée
Mardi, après-midi
Jeudi, après-midi
(Aucun changement les autres jours)
1578, avenue St-Edouard - Tél. 362-7777 - Plessisville

C. Benoit Chartier, NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél.: 362-2152

Tél.: 362-2018

Tétreault & Tétreault

NOTAIRES
1588 Ave St-Laurent, Plessisville
Me Jean TETREAU, B. A., LL. B., Stg. D.
Notaire & Syndic
Me Gaston TETREAU, B. A., N. P.
Aussi bureaux à Inverness, St-Ferdinand d'Halifax
Black-Lake, - Qué.

Téls.: Bur.: 362-2288
Rés.: 362-2597

1806 St-Louis

C. P. 728

L. Antonio Gingras, Ltée

COURTIER D'ASSURANCE AGREE
PLESSISVILLE, P. Q.
Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité
Représentants: L. Antonio Gingras et Jean-Guy Gingras
Spécialité: PLAN FAMILIAL

PLACEMENTS

- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

Consultez

J. Denis Béliveau

Bureau: 1244, St-Calixte, Tél.: 362-7162
PLESSISVILLE
255, Laurier, - Tél.: 752-6822
VICTORIAVILLE

Bureau:

HENRI-PAUL DION

1503, Matte, Tél.: 362-2669
1548, rue St-Louis
Tél.: 362-2450
PLESSISVILLE

Cliche Associés Ltée
Courtiers en Valeurs
Siège Social:
Montréal, P. Q.

DOCTEUR Armand Charest

Chirurgien-Dentiste
Plessisville, - Tél.: 362-2321
1667 avenue St-Louis

DOCTEUR Guy Pelletier

Chirurgien-Dentiste
1731, rue St-Calixte
Tél.: 362-7016
Plessisville, P. Q.

Dr M. Morin

Chirurgien-Dentiste
1582 Ave St-Laurent
Tél.: 362-2083, Plessisville, P. Q.

André CHAMBERLAND Ing. P.

1230 rue Napoléon, - Tél.: 362-2621 - Plessisville

LA LAURENTIENNE

Compagnie Mutuelle d'Assurance
Succursale LES BOIS-FRANCS

Bureau 1628 avenue St-Louis

Téléphone: 362-7720 - PLESSISVILLE

ARSENE ROUSSEAU, gérant

TEL.: 623-0482

Lucien Racine, C.A., R.I.A.,

COMPTABLE AGREE

265, - 65e RUE OUEST,
CHARLESBOURG,

QUEBEC 7

Tél.: 362-2728

Dr Joseph Bélanger

MEDECIN - VETERINAIRE

1588, avenue St-Laurent, Plessisville, P. Q.
(Bureau 24 heures par jour).

Tél.: 362-2522

C. P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
M.A.A.R.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS - M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q.
TELEPHONE: BUREAU - FE: 57515 - RESIDENCE: FE: 5202

Rés.: 362-7294
Bur.: 362-7261

C. P. 248

Jacques Gagné

B. A. LL. L. Avocat et Procureur
1628 Ave St-Louis - Plessisville

HEURES DE BUREAU

Soir

Tous les jours

9.00 à 12.00 heures

Vendredi de 7.30 à 9.00 heures

2.00 à 5.00 heures

fermé le samedi toute la journée

JEAN-LOUIS FRADETTE, C.D.A.A.

— ASSURANCES —

Vie - Incendie - Auto - Risques divers

Agent:

Agent:

Jean-Louis Michaud

Camille Dubois

1265 Rue St-Calixte

Tél.: 362-2435

PLESSISVILLE, - P. Q.

TEL.: 362-2170

1652 Avenue St-Louis

J. H. Bélanger Enrg.

Courtier d'Assurances

Assurances: Vie, Feu, Vol Automobiles, Accidents.
PLESSISVILLE, - P. Q.

Mlle Irène Bélanger, courtier d'assurances agréée

1563, Avenue St-Edouard,

TEL.: 362-2138

Camille KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE
ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident
PLESSISVILLE, - P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)

Rue St-Edouard

Cinéma Plessis

Complètement Air Conditionné
"Alton"
1697 ave St-Louis, - Tél. 362-2318
PLESSISVILLE, P. C.

DU 9-10-11-12 MER. JEU. VEN. SAM



DU 13 AU 19 DIM. à SAM.



HORAIRE
Lun. Mar. Mer., 1er film à 7.30, 2e film à 9.00
Jeu. Ven. Sam., Représ.: 7.00 - 8.30 - 10.00
Dimanche et Jours de fête, 3 représentations:
Matinées 2 hrs — Soirées 6.45 - 8.30 - 10.00

Deux victoires des Braves et une défaite

Plessisville écrase Québec par 9 à 0 jeudi le 3 juin

Les Braves de Plessisville ont quitté la sixième position jeudi par une éclatante victoire de 9-0 sur les Indiens de Québec qui étaient toujours à la recherche d'une première victoire dans le circuit Ellyson. Pierre Bellemare a affiché une excellente tenue au monticule pour les Braves en espaçant 8 coups sûrs pour se mériter un gain par blanchissage. Les Indiens ont utilisé deux artilleurs qui ont alloué un total de douze coups sûrs aux Braves. Jean Lemelin a débuté et cédé son poste à Jean-Guy Simon dès la quatrième manche.

Normand Sarabourn fut le meilleur des Braves à l'offensive avec trois coups sûrs en cinq voyages au marbre. Lemay Gray et Daniel Berksteiner ont réussi deux coups sûrs chacun pour les vainqueurs tandis que Bellemare a réussi un succès deux simples.

Jacques Drouin fut le meilleur des Indiens avec trois coups sûrs en cinq voyages et Gilles Gagnon a réussi deux simples.

Le sommaire:

| | Pts | CS | E. |
|--------------|-----|-----|------------|
| Plessisville | 301 | 310 | 010 9 12 0 |
| Québec | 000 | 000 | 000 0 8 4 |

Bellemare et Marcotte; Lemelin, Si-

mon (4) et Bédard, Moreau.
Samedi soir le 5 juin
Sherbrooke 10,
Plessisville 7

Les Alouettes de Sherbrooke ont mis fin à une série de quatre revers consécutifs en disposant des Braves 10-7.

Sommaire:

| | Pts | CS | E. |
|--------------|-----|-----|------------|
| Sherbrooke | 002 | 205 | 010 10 9 4 |
| Plessisville | 500 | 001 | 010 7 8 4 |

Prud'homme, Brennhaum et Poole; Desroches, Boissonneault (3) Berksteiner (6) et Vaillancourt.

Dimanche après-midi
à Plessisville
Plessisville 7,
Thetford Mines 4

Pierre Bellemare a remporté sa deuxième victoire de la saison dimanche après-midi dans un gain de 7-4 du Plessisville sur les Mineurs de Thetford Mines. Berksteiner a relevé Bellemare dans la neuvième manche pour mettre fin à un ralliement des Mineurs. Jean-Claude Boisvert et Nelson Lessard ont officié pour les perdants tout en allouant un total de 14 coups sûrs. Lenny Gray, Willie Mastin, Gilles

Marotte, Serge Tanguay et Raymond Vaillancourt ont brillé au bâton avec deux coups sûrs chacun. Jean Hamelin, Cliche et Foster ont été les meilleurs chez les perdants. Plus de 600 personnes ont assisté à la rencontre au nouveau stade de Plessisville.

Sommaire:

| | Pts | CS | E. |
|--------------|-----|-----|------------|
| Thetford-M. | 020 | 000 | 002 4 10 1 |
| Plessisville | 023 | 000 | 02x 7 14 0 |

Boisvert, Lessard (4) et Hamelin; Bellemare, Berksteiner (9) et Vaillancourt.

Denis Cormier, publicitaire

Collecte pour l'O.T.J.
(Suite de la page 1)

ter les quêtes et les appels, aujourd'hui on a besoin de vous tous, chers lecteurs. Ne lui refusez pas votre aide. Il y a peut-être de votre propre tranquillité et, sûrement, de la joie de vos enfants.

Thé musical en hommage
(Suite de la page 1)

dressa ses sincères remerciements aux organisatrices de ce thé d'adieu. Elle souligna les noms des bonnes mères enseignantes à l'institut. Parmi les plus anciennes. A noter: Mère Marie-Adélaïde, depuis 23 ans, Mère St. Benoît de Rome depuis 16 ans, Mère Ste Céline de Jésus depuis 13 ans, Mère Marie de France depuis 15 ans et autres.

Mère St Jean des Oliviers, exprime aussi ses regrets de quitter une institution qui lui tenait tant à coeur.

Aussi de souligner que le chiffre 13 lui est fatidique puisqu'elle doit déménager après 13 ans de vie passée à Plessisville.

Elle invite toutes les sympathisantes à leur rendre visite à l'institut de Québec, à la "Maison Marguerite d'Youville" chemin Ste Foye où elle sera très heureuse de faire visiter ces lieux enchante-

teurs.
Un mot d'appréciation pour la bonne Mère Supérieure, Mère St-Fernando, qui n'est à Plessisville que depuis un an, mais son dévouement et ses gentillesse ont conquis tous les coeurs, dès son arrivée. Mère Supérieure est une musicienne et ancienne professeur. Les personnes qui ont fait sa connaissance ont été éprises de son amabilité et de sa grande bonté envers tous.

La préparation du buffet était faite par l'Hôtel Château Louise, aidé par le service des finissantes. Notre journal se joint aux amies de l'Institut pour présenter ses hommages aux Rév. Mères de l'Institut Familial et les assurer de leur constant souvenir. Aussi, on leur souhaite beaucoup de consolations dans l'enseignement à leur maison de Québec où on projette déjà d'aller prendre le thé en si bonne compagnie.

Nous leur disons donc au "Revoir" plutôt qu'"Adieu" et à bientôt.

La marche redevient à la mode

Si la marche était une étonnante réalisation technique des temps modernes et les jambes une invention nouvelle, on se rendrait compte qu'elles sont plus remarquables que l'automobile et même que la roue. Et beaucoup de gens s'en rendent compte, note l'auteur d'un article de Sélection du Reader's Digest de mai, car la marche est en train de redevenir à la mode.

Ainsi, dans les grandes villes, des employés de bureau, au lieu d'attendre un taxi ou un autobus qui ne viennent pas, décident de partir à pied, se disant qu'ils seront ainsi plus vite arrivés. Ils découvrent que les moyens de transport rapides sont souvent ceux qui mènent le plus lentement à destination.

D'autre part, au cours des dix dernières années, les auberges de la jeunesse se sont multipliées sur tout le continent européen. La jeunesse universitaire nord-américaine les a découvertes, et l'idée de faire le tour de l'Europe à pied connaît une vogue croissante.

Autre phénomène d'origine récente: on a redécouvert la nature. Jamais il ne s'est vendu autant d'ouvrages sur les animaux, les plantes, les montagnes, les océans. Or, une fois en pleine campagne, rien ne remplace les jambes.

Quant à ceux qui n'aiment pas la campagne, note encore l'article de Sélection, ils s'apercevront que la marche en ville procure aussi bien des joies. Impossible de goûter le meilleur d'une ville grand on circule en taxi ou en autobus, car presque tout son charme, comme celui de la campagne, est fait de détails. Pour vraiment connaître une cité, il faut la parcourir à pied.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

Résultat du half-and-half hors-joute

Tirage du 28 mai: numéro gagnant: 394 gagné par Mlle Madeleine Bergeron, 1495 St-Calixte, Plessisville, Qué. (\$45.25).

Tirage du 4 juin: numéro gagnant: 1094. Gagné par M. Jean-Guy Ruel, rue St-Edouard, Plessisville.

Moyennes au bâton après la joute de dimanche après-midi le 6 juin

| | app. | cs | moy. | | | |
|-------------------|------|----|------|---|----|--------|
| Lambo, Pete | 9 | 4 | .444 | Gray, Lenny | 29 | 5 .172 |
| Marotte, Gilles | 36 | 14 | .388 | Drolet, Ernie | 6 | 1 .167 |
| Berksteiner, Dany | 34 | 12 | .353 | Provencher, Yvon | 25 | 4 .160 |
| Sarabourn, N. | 37 | 13 | .332 | Roberts, Ronnie | 10 | 1 .100 |
| Bellemare Pierre | 25 | 8 | .320 | Boissonneault, Réal | 2 | 0 .000 |
| Mastin Willie | 39 | 12 | .308 | Desrochers, Guy | 5 | 0 .000 |
| Vaillancourt, Ray | 11 | 3 | .272 | Salvail, J.-Paul | 6 | 0 .000 |
| Tanguay, Serge | 30 | 6 | .200 | Il est à noter que Ronnie Roberts et Guy Desrochers ne font plus partie de l'équipe des Braves. | | |
| Guay, Marcel | 31 | 1 | .194 | | | |
| Blais, Noël | 16 | 3 | .188 | | | |

Grange à vendre

La Fabrique de Ste-Sophie de Mégantic met en Vente par soumissions, la grange-étable située près du presbytère et de l'église.

Les soumissions, sous enveloppes cachetées, doivent être déposées au presbytère avant

le 13 juin 1965.
Y indiquer le temps prévu pour la démolition ou le démantèlement, ainsi que le mode de paiement.

inscrire à l'extérieur de l'enveloppe: "SOUMISSION".
La Fabrique ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

La Fabrique de Ste-Sophie
Comté de Mégantic.

Costume pour les élèves de Plessisville Pour les Demoiselles

En marge de l'annonce faite dans la Feuille d'Erable du jeudi, 3 juin 1965, page douze (12) concernant le costume uniforme pour les élèves de la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francis, voici les instructions précises que Messieurs les commissaires d'écoles de la ville de Plessisville transmettent aux parents intéressés:

A) Les costumes actuels peuvent être portés aussi longtemps qu'ils seront utilisables.
B) Cette recommandation concerne les élèves de la première à la onzième année inclusivement.
C) Lorsqu'il sera devenu nécessaire de renouveler le costume et c'est à ce moment là seulement que l'uniforme identifié par le patron McCall's numéro 7464 devra servir pour tous les élèves de la première à la onzième année inclusivement.
D) Le matériel pourra être obtenu chez nos marchands locaux à aussi bonne condition et qualité qu'ailleurs.
E) Le tissu du nouveau costume est un plaid de laine écossais "brown waltch". Ce costume est complété par le port d'une blouse blanche.
F) Le bas beige long complétera le costume en question.
G) En ce qui concerne l'écusson de la Régionale des Bois-Francis, ce détail pourra être réglé au cours de l'année scolaire.

Pour les Garçons

A) De la première à la onzième année inclusivement, les garçons utiliseront les vêtements qu'ils ont.
B) Lorsqu'il sera question de renouveler l'accoutrement, Messieurs les commissaires d'écoles suggèrent le port du blazer, du pantalon gris, de la chemise et de la cravate.
C) Le port des "jeans", des vestes de cuir avec ou sans tête de squelette dans le dos et tout ce qui l'accompagne ne sera pas toléré dans nos écoles.
Messieurs les commissaires croient avoir apporté suffisamment de précisions et comptent grandement sur l'entière collaboration des parents afin d'assurer un maintien digne d'un écolier lors de la fréquentation scolaire à quelque cours que ce soit.

Messieurs les Commissaires
d'Ecole de la Ville de
Plessisville.

Information de la Société Canadienne du Cancer

Il y a vingt-cinq ans, il n'y avait pas de programme national de recherches sur le cancer. Aujourd'hui ces recherches représentent le plus vaste et le plus fécond des champs de recherches médicales dans notre pays. Le cancer n'est plus une énigme. Les lignes d'attaque se resserrent et l'on enregistre un progrès systématique. Progrès que reflète l'élévation du taux de guérison au Canada, lequel est passé d'un cas sur cinq il y a vingt-cinq ans à un cas sur trois de nos jours. Il existe actuellement 100,000 Canadiens ayant survécu au cancer.

d'autres pas, et quelle est l'influence du milieu et des conditions de vie.

3—L'immunologie — Pour étudier si notre organisme possède de un système d'auto-défense et

sil en a, pour étudier comment le stimuler au besoin.

4— Le comportement — Pour trouver pourquoi certains individus, particulièrement les jeunes, s'adonnent à l'habitude de fumer et ne peuvent plus s'en passer.

Donnons généreusement pour enrayer le cancer.

Reine et Princesses du Festival de l'Erable aux Régates à St-Joseph de Beauce

Dimanche le 6 juin

La Reine du Festival de l'Erable, Marielle Ière, ainsi que les gracieuses princesses Pauline et Violette, se rendirent aux régates à St-Joseph-de-Beauce, dimanche dernier, 6 juin.

La Reine du Festival '65 a offert le trophée au gagnant du sirop d'Erable pour les comtés de Dorchester, Frontenac et Beauce.

Les organisateurs des Régates ont présenté des cadeaux souvenirs à nos dignitaires de l'Erable. Ces souvenirs consistent en des superbes pièces de céramique fabriquées à St-Joseph de Beauce.

Se sont rendus à ces régates: Sa majesté Marielle Ière de St-Ferdinand, Reine du Festival de l'Erable 1965, Pauline Ière, princesse de Plessisville et Violette Ière, princesse de St-Pierre-Baptiste et Ste-Sophie.

La dame de compagnie Mlle Suzanne Côté, M. Gilbert Gagnon, président du comité des princesses, Mlle Georgette Marcoux, secrétaire.

Une chaleureuse réception leur fut faite et tous sont revenus enchantés de leur voyage à St-Joseph et des Régates qui remportèrent un éclatant succès.

Fin d'année à l'Ecole Maternelle Marie-Joie

Le premier juin avait lieu à l'Ecole Maternelle Marie-Joie "école dirigée par Mme Marcel Jean" une séance de fin d'année à laquelle assistaient les parents d'une vingtaine d'élèves. Pour cette circonstance une invitée spéciale Mlle Pierrette Pépin, professeur de piano, rehaussait de sa présence cette fête enfantine.

A cette occasion, les petits enfants se firent entendre pour la première fois en public dans des chants, saynètes, récitations, etc...

Dans ce programme présenté par Benoit Jean, on remarque une saynète intitulée "Chiens et Chats", ou chaque élève jouait très bien son rôle; mais là où les petits bouts d'chou se surpassèrent ce fut dans une cantilène "Oh! la Belle Histoire" "La Création" de Dom Lucien David, au piano: Jacinthe Jean. Pour faire suite à cette courte séance les élèves reçurent leurs prix des mains de Mlle Pépin.

Mme Jean adressa quelques mots de circonstance et l'on se quitta content et heureux apportant chacun un doux souvenir de cette fin d'année qui, nous le souhaitons sera suivi de plusieurs autres. Comme on le sait les inscriptions pour septembre prochain sont déjà commencées, donc avis aux intéressés.

Théâtre Colonial

Complètement "Air Climatisé"
Tél. 362-2228 - Ave St-Edouard
PLESSISVILLE, P. Q.

La direction présente cette semaine juin 1965



HEURES DES SPECTACLES
Dimanche 2.00 - 7.00 et 9.00 hres P. M.
Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven.
une représentation à 7.45 P. M.
Samedi: 7.00 - 8.15 et 10.00 hres P. M.